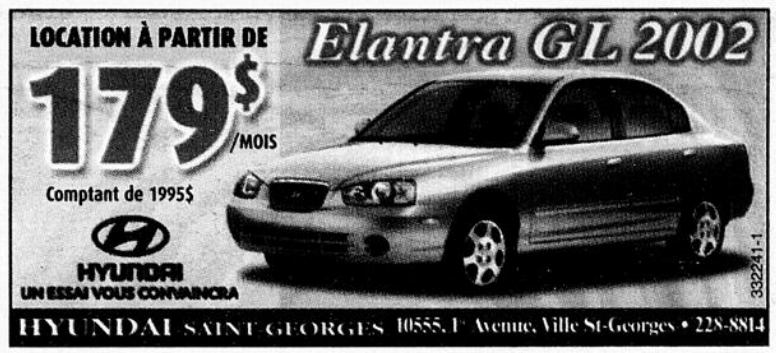
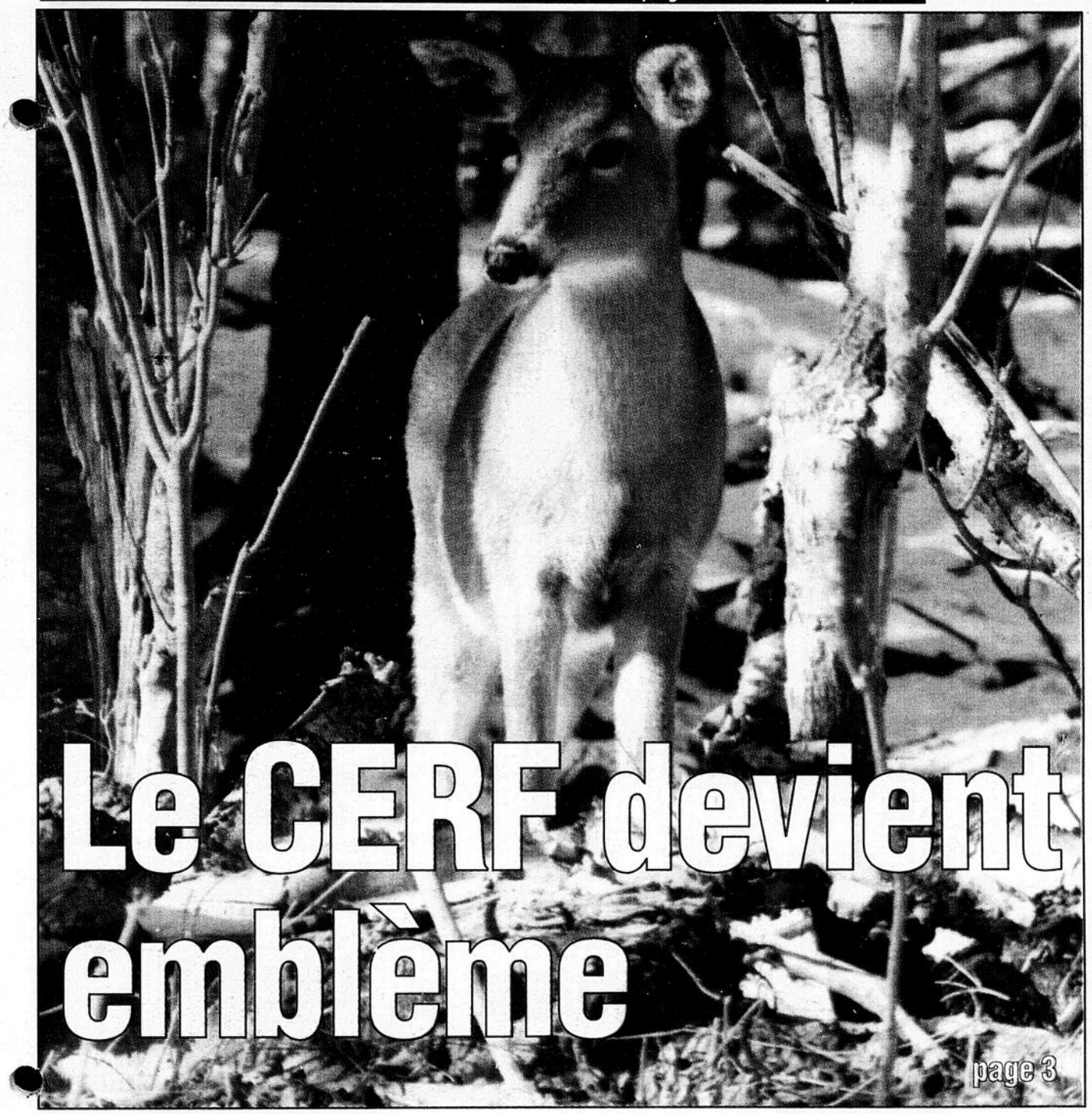
HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHEMINS

LE VENDREDI 14 JUIN 2002 - VOL. 14, No 32 - 36 pages - 46450 copies





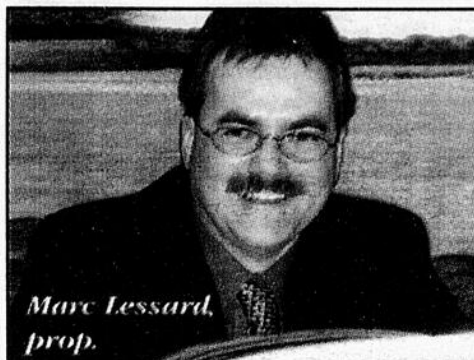
Le CERF devient emblème

page 3

Alain Bisson aux commandes du Garaga

page 22

Voici des offres qui ne gâcheront pas vos vacances



Marc Lessard, prop.

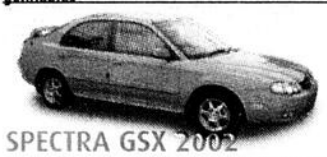
RIO 2002
• 96 hp, 1,5 L • Boîte manuelle à 5 rapports • 2 coussins gonflables • poutrelles d'acier dans les portieres • Support lombaire • Consommation de carburant (route): 6,8 L/100 km

À partir de **12095$*** ou **165$/mois****

SPECTRA 2002

À partir de **14595$*** ou **179$/mois****
Comptant 995$

Moteur de 1,8L, 125 HP • Suspension indépendante aux 4 roues • dossiers de banquette arrière rabattables 60/40 • climatisation en option• Deux coussins gonflables



SPECTRA GSX 2002

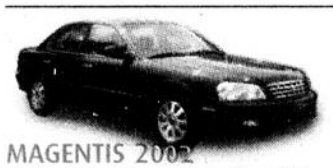
À partir de **17595$*** ou **199$/mois****
Comptant 1495$

• Moteur de 1,8L, 125 HP • Climatisation • Phares antibrouillard • Glaces, rétroviseurs chauffés et verrouillage des portières commandés électriquement • Système de régulation de la qualité de l'air • Roues en alliage

SEDONA LX 2002

À partir de **24895$*** ou **259$/mois****
Comptant 4250$

Moteur V6 de 3,5L, 195 HP, boîte autom. à 5 rapports • 2 portières coulissantes • climatisation AV et AR • Chaîne stéréo AM/FM lecteur laser • Verrouillage, glaces et rétroviseurs chauffés commandés électriquement • Dégivreur d'essuie-glace • Rég. de vitesse



MAGENTIS 2002

À partir de **21295$*** ou **229$/mois****
Comptant 2500$

• 149 hp, 2,4 L • Boîte auto. • 2 coussins gonflables avec détection de la présence d'un passager • Climatisation • Chaîne stéréo AM/FM/cassette • Vol. incli. • Rég. de vit.• Glaces, verr.et rétro. commandés élect.• Rég. de vit. et colonne de direction inclinable

SPORTAGE 4RM 2002

À partir de **22095$*** ou **229$/mois****
Comptant 2500$

• 130 hp, 2,0 L • Boîte man. • Deux coussins gonflables et un autre aux genoux du conducteur • Syst.antivol • Chaîne stéréo AM/FM/cassette • Glaces, verrouillage et rétro. commandés élect. • Vitres fumées • Mags • Air clim. • Nouvelle calendre

189$/mois ou À partir de **14695$*** Comptant 750$

RIO RX-V 2002

Moteur de 1,5L 96HP • Roues en alliage • Aileron arrière
• Chaîne stéréo AM/FM/lecteur laser • Couvre-bagages

KIA

Enfin, la qualité accessible à tous!

Garantie Avantage Plus 5·5·5 KIA

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE

- Garantie de base de 5 ans/100000 km •
- Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100000 km •
- Assistance routière Avantage Plus de 5 ans/100000 km •

AUTOMOBILES DU BOULEVARD
KIA
BEAUCEVILLE

1er au CANADA parmi 142 concessionnaires Kia pour l'indice de satisfaction à la clientèle

* Taxes, transp. prép. en sus.
** Location 60 mois pour les Rio, Spectra et Sportage. Location 48 mois pour les Magentis et Sedona.

François Poulin dir. com. 774-9770 | Denis Levesque, directeur des ventes 227-6106 | Sébastien Bolduc Conseiller 225-9138 | André Pépin Conseiller 227-8381

602, Boul. Renault, Beauceville - 774-4100 227-1416 - *www.autoblvd.com*

332231-1

Le cerf de Virginie devient l'emblème de Chaudière-Appalaches

Par **Michel Roy**

Devançant de 9 points l'érable à sucre, nettement en avance sur l'oie, la tortue, le trille dressé et l'omble de fontaine, le cerf de Virginie est depuis le 10 juin l'emblème de la région Chaudière-Appalaches.

La ministre Linda Goupil.

C'est le lundi 10 juin à l'hôtel de ville de Lévis qu'a eu lieu le dévoilement officiel, en présence de la ministre responsable de la région, Mme Linda Goupil, de M. Guy Lessard, président du Conseil régional de l'environnement de Chaudière-Appalaches (CRECA), de M. Serge Paré, sous-ministre adjoint au ministère des Régions et du maire de Lévis, M. Jean Garon, un des instigateurs du projet.

Chaudière-Appalaches, qui est la dernière région administrative à avoir vu le jour au Québec, est la première à se doter d'un emblème naturel. Le choix du chevreuil résulte d'un vote du grand public et du réseau scolaire. Sur les 15 220 bulletins de vote reçus, le cerf de Virginie a récolté 35 % des points totaux alloués, l'érable à sucre 26 %, l'oie des neiges 15 %, la tortue des bois 9 %, le trille dressé 8 % et l'omble de fontaine 7 %. Ces six espèces soumises au vote populaire avaient été sélectionnées par un comité formé de scientifiques, de gestionnaires et d'utilisateurs de la flore et de la faune. Elles ont en commun d'être indigènes à la région et de n'avoir pas été déjà choisies comme emblème au Québec.

Symbole

On souhaite que cet emblème naturel contribue à développer un sentiment d'appartenance à la région, et qu'il serve de symbole lors d'activités régionales, nationales et internationales. «Un projet, livre la ministre Goupil, qui s'inscrit bien dans un contexte où l'ensemble des intervenants socio-économiques du territoire s'apprêtent à adopter le plan stratégique régional 2002-2007, lequel aborde la question du développement durable à l'échelle locale et régionale, en tenant compte de la pérennité des écosystèmes, des besoins exprimés par la société et en assurant la poursuite des activités économiques».

Le cerf de Virginie est désormais l'emblème de Chaudière-Appalaches.

Désir de vivre

Erreur sur la personne

Nous avons commis une erreur sur le nom d'une personne. dans notre article sur la fresque historique *Désir de vivre*, publié dans ces pages la semaine dernière.

En effet, nous avions dressé la liste de co-auteurs de la pièce indiquant que M. Paul Cloutier était de ceux-ci. Il s'agit plutôt de Mme Paule Cloutier. Nos excuses auprès de Mme Cloutier.

HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS
Journaux régionaux — Corporation Sun Media
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858 • Fax: 418-228-0268
Fax des journalistes: 418-225-9384

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Hyacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion; Jean-Luc Grenier; Denis Lacombe; Carole Beaudoin; Paul Quirion; Loza Leblanc
Contrôleur: Jean-Marc Bourque
Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne; Lilianne Patry; Isabelle Paquet; Brigitte Boulet
Repr. à Montréal: Quebecor Sun Média Ventes
Vice-président: M. Michel Desbiens
Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$
(Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Hebdo Régional est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Quebecor ayant son siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Hebdo Régional est imprimé à Jonquière, par Imprimerie Le Réveil une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 300, Avenue Viger Est, Montréal (Québec) H2X 3W4.).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Le comité de citoyens de Sainte-Marie demande un moratoire à la Commission

Mme Danièle Faucher, qui s'exprimait à titre personnel, croit qu'on est en train de commettre «une erreur très grave» à Sainte-Marie.

Par **Jacques Légaré**

Le comité de citoyens de Ville Sainte-Marie demande une enquête et un moratoire sur l'application d'une résolution de la commission scolaire, qui cédait des parcelles de terrain pour les aménagements relilés au futur pont de Sainte-Marie.

Lors de la séance de la Commission le 28 mai dernier, on a fait état d'une lettre en ce sens du comité des citoyens, qui estime que «la santé et les conditions optimales d'éducation des élèves» sont mises en danger par le projet du nouveau pont. Le comité doute aussi que la résolution soit légale, parce qu'on n'y aurait pas respecté la marche à suivre pour les transactions de plus de 100 000 $.

Une citoyenne de Sainte-Marie, Mme Danièle Faucher, est par ailleurs venue «à titre personnel» exprimer ses réticences envers ce projet devant les commissaires.

Ces derniers n'en ont pas pour autant changé leur position. Les fonctionnaires de la Commission ont précisé que les sommes en cause étaient «bien inférieures» à 100 000 $, et qu'au ministère, on ne voyait aucun problème posé par la résolution en question.

Service de garde

Lors de l'assemblée, on a par ailleurs décidé de l'ouverture d'un service de garde à l'école Mgr-Fortier. Déjà soixante jeunes seraient inscrits à ce nouveau service, dont la création ne remettra pas en jeu l'existence de celui de l'école Dionne (où on recevait cette année les enfants de Mgr-Fortier).

On notera aussi la nomination de M. Donald Busque comme directeur de l'école Mgr-Fortier à Saint-Georges, de M. Charles Gagné comme directeur du Centre de formation mariverain, et de M. Louis-Maurice Chabot, à la direction du Centre d'éducation des adultes de Beauceville, Sainte-Justine et Saint-Prosper.

332238-1

BLANCHETTE VACHON ET ASSOCIÉS
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Comptables agréés

NOTRE EXPERTISE VOTRE RÉUSSITE!

Nous sommes fiers de collaborer au succès des entreprises de la région en leur assurant un service personnalisé et un partenariat de confiance.

Consultez notre chronique en page 6

http://cabinets.ocaq.qc.ca/bva

Sainte-Marie (418) 387-3636
Saint-Georges (418) 228-9761
Charny (418) 832-6155
Saint-Lambert (418) 889-9807

Hervé Pomerleau s'implique dans la Journée mondiale de la jeunesse

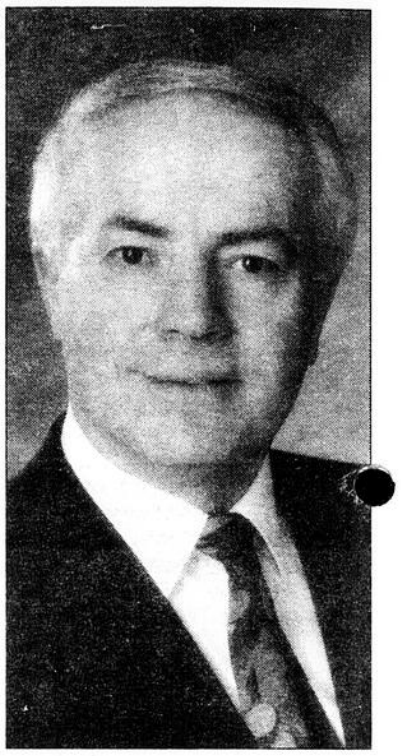
Par **Michel Roy**

L'homme d'affaires Hervé Pomerleau a accepté la présidence d'honneur de la campagne de financement de la 17e Journée mondiale de la jeunesse (J.M.J.) en Beauce.

C'est ce que nous a fait savoir le comité organisateur de l'événement le 17 juin dernier, précisant que près d'un millier de jeunes seront accueillis en Beauce les mercredi et jeudi 17 et 18 juillet, en étape d'un pèlerinage qui les mènera tous ultimement à Toronto, pour prendre part à cet événement présidé par le pape Jean-Paul II, le dimanche 28 juillet.

«Ardent défenseur des jeunes, Hervé Pomerleau a toujours eu à cœur leurs intérêts et voit dans ce rassemblement un moyen pour eux d'évoluer et de développer des liens interculturels », indique la relationniste Mme Nancy Aucoin. M. Pomerleau sollicitera les dirigeants d'entreprises, qu'il connaît tous très bien, souhaitant recueillir suffisamment d'argent pour mener à bien les activités prévues dans sa région.

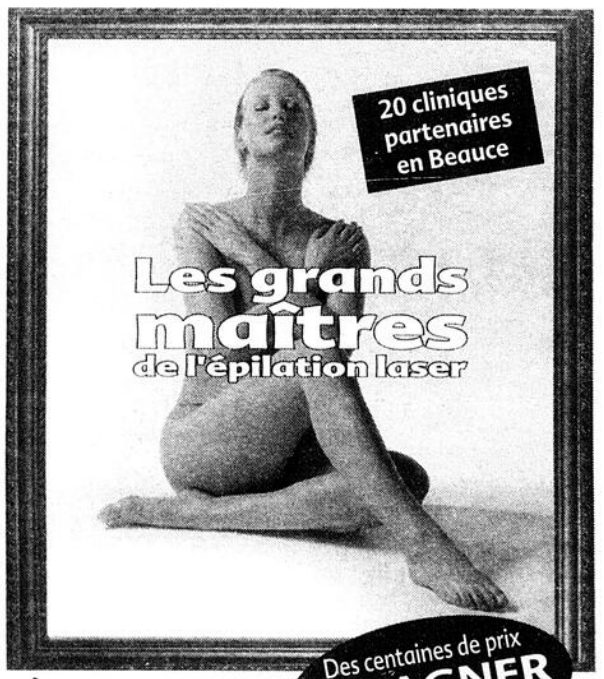
Ces jeunes provenant de partout dans le monde pourront vivre le vendredi 19 juillet une grande fête régionale, à Saint-Georges, dans un maelström culturel sans pareil. Le lendemain ils auront rendez-vous à la fête diocésaine de Québec, vivront un temps de partage et de fraternité le dimanche avant d'entreprendre leur périple final vers Toronto le lundi 22 juillet. Ils y seront environ un million de jeunes, à se préparer au grand rendez-vous durant ces cinq journées précédant l'arrivée du pape.



Hervé Pomerleau appuie la Journée mondiale de la jeunesse en Beauce.

Épilation laser

la garantie du meilleur prix* et du meilleur service...



*Détails en clinique

À partir de 39,95 $ par mois

Des centaines de prix À GAGNER sur www.epiderma.ca

Un personnel hautement qualifié

En collaboration avec des médecins, Epiderma a mis sur pied un programme de formation exceptionnel, unique à ses employés

• Double garantie : garantie du meilleur prix* et garantie écrite d'efficacité*
• DermaSoleil[MD] : méthode d'épilation exclusive
• Financement sans intérêt

EPIDERMA[MC]
le plus important réseau de cliniques d'épilation par laser

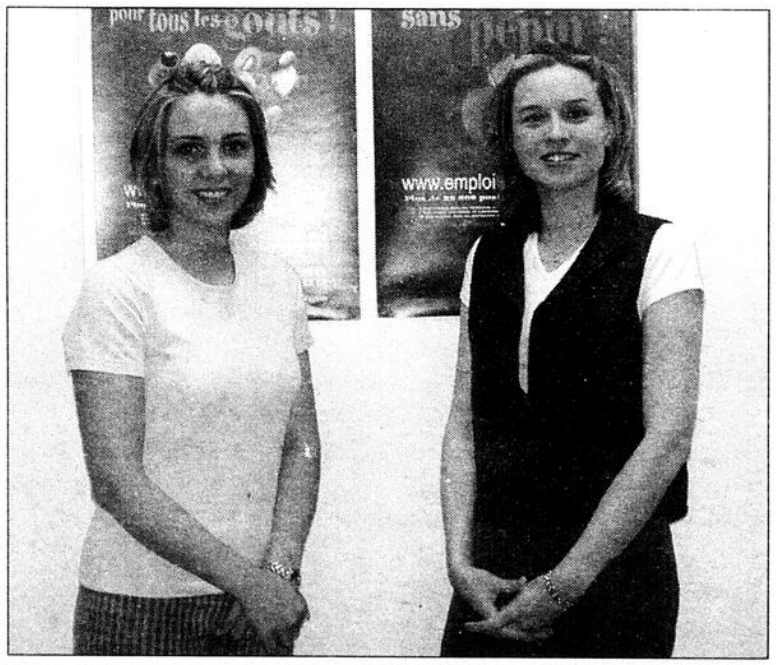
332226-1

300 partenaires au Québec, dont **20 en Beauce**

1-866-651-8678

BEAUCEVILLE :
Esthétique Bianka 774-4122
Institut de Beauté Nathalie 774-2120
SAINT-BERNARD :
Esthétique au Gré des Saisons 475-4256
Esthétique Marylin Breton 475-6605
SAINT-CAMILLE :
Salon Francine 595-2939
SAINT-ÉDOUARD :
Salon Caly-T enr. 796-2900
SAINT-ELZÉAR :
Esthétique Marie-Noëlle 386-1567
Institut Amarilys 386-0542
SAINT-GEORGES :
Clinique Annie Bélanger 228-5511
Clinique l'Actu-Elle 227-1523
Salon Brigitte 227-3857
Salon Edith Serei 228-9244
SAINT-ISIDORE :
Centre l'évasion 882-2519
SAINT-MARTIN :
Esthétique Lynda 382-5170
SAINT-SYLVESTRE :
Institut Myosotis 596-2085
SAINTE-HÉNÉDINE :
Julie Roy Esthétique 935-7268
SAINTE-MARIE :
Esthétique Avant-Garde Elle & Lui 386-1313
Institut Doux Caprices 386-2928
Institut Raymonde Couture 387-3402
Salon Mélanie 387-5663

Bref-Hebdo



Étudiant? Passez les voir

Caroline Lessard et Karine Morin, du Placement étudiant du Québec, n'attendent que votre visite au 11535 1re ave. à Saint-Georges ou votre inscription sur le site internet (www.emploietudiant.qc.ca) pour vous dénicher un emploi. En fait ce sont plutôt les étudiants-tes qui se font rares ces temps-ci. Des emplois d'adjointes administratives, de secrétaires, de manoeuvres et de journaliers, ainsi que des jobs sur mesure pour des étudiants du collégial ou de l'université, dans le génie mécanique et civil notamment. On peut joindre les deux agentes du PEQ au 226-3016.

Agence de Secrétaires Volantes Nathalie Gagné

EMPLOYEURS, VOUS AVEZ BESOIN DE SECRÉTAIRES DURANT LA PÉRIODE ESTIVALE ? ? ?

Diplômée du collège Bart en secrétariat général et possédant une expérience de 12 ans du travail de secrétariat, dont une passée chez une Agence de placement de personnel à Québec, Mme Nathalie Gagné a lancé sa propre Agence de Secrétaires Volantes depuis 1996.

L'Agence qui a démarré à Lac-Etchemin, dont elle a toujours pignon sur rue avec une case postale à cet endroit, est maintenant située au domicile de Madame Gagné soit à St-Anselme. Ce service s'adresse principalement aux entreprises dont le service de secrétariat enregistre un surplus de travail ou dont le personnel régulier est absent pour cause de maladies, vacances... pour des contrats à courts et moyens termes (1 jour, 1 semaine...). Le service peut être offert aussi aux particuliers, étudiants, qui ont des documents à faire dactylographier (lettres, c.v., mises en page, travaux de session, etc...)

Opérant 7 jours par semaine, l'Agence de Secrétaires Volantes est en mesure de prendre la relève du personnel régulier de secrétariat ou encore de venir en aide à celui surchargé de travail en place.

En plus d'être un précieux secours pour les entreprises, ce service de Secrétaires Volantes est aussi très pratique puisqu'il n'implique aucune charge administrative additionnelle pour les entreprises, qui requiert à ses services.

Un service accessible et pratique donc que celui de l'Agence de Secrétaires Volantes sur lequel on peut obtenir davantage d'informations en s'adressant au : (418) 625-0538 (cellulaire), ou au (418) 885-4838 (résidence) ou encore à l'adresse internet suivante : gagnen@globetrotter.net. Si vous désirez lui écrire, vous pouvez le faire au : C.P. 395, Lac-Etchemin, G0R 1S0. . . 332431

Son 168e et dernier anniversaire

Le 168e et dernier anniversaire de la petite école protestante Aubert-Gallion sera célébré le 21 juin prochain, à la polyvalente des Abénakis de Saint-Prosper (19h30). La dernière réforme scolaire, en décrétant la non-confessionnalité des écoles, aura eu raison de cette institution, qui desservait la clientèle protestante de la Beauce en anglais d'abord, puis en français depuis 40 ans. L'invitation est lancée à tous les anciens: élèves, parents, employés ou bénévoles. On s'inscrit au 228-8422, avant le jeudi 20 juin.

Président du CLD

Lors d'un récent article sur l'engagement d'une agente culturelle dans Robert-Cliche, nous avons par erreur identifié M. André Spénard comme président du Centre local de développement de Robert-Cliche, alors que c'est maintenant M. Janvier Grondin qui occupe ce poste. Nos excuses donc à M. Grondin.

Le Festival beauceron de l'érable s'interroge

Par **Jacques Légaré**

Le Festival beauceron de l'érable a commandé à une firme spécialisée une étude sur les orientations qui assureraient sa viabilité et sa croissance à long terme. Au cours des dernières années, plusieurs petits festivals ont cessé d'opérer, note le président du Festival beauceron M. Alain Bernard, «et on ne voudrait pas que ça nous arrive», affirme-t-il.

On reconnaît aux côtés de la mascotte Érabelle le président du Festival M. Alain Bernard, la directrice du centre local d'emploi Mme Jacynthe Veilleux et M. Luc Fournier, qui réalisera l'étude.

Le Festival a fait cette annonce le 11 juin dernier, lors d'une conférence de presse dans les locaux de la MRC de Beauce-Sartigan, à Saint-Georges. La firme choisie a été Récréo-Tour Inc., dont le président M. Luc Fournier est bien connu en Beauce. Il a en effet été directeur général du Bureau du tourisme et des congrès, et des Fêtes du 250e anniversaire de la Beauce. Il a par la suite assumé la direction générale du Carnaval de Québec, poste qu'il a quitté pour devenir directeur général du Regroupement des événements majeurs internationaux.

M. Fournier devra notamment trouver les moyens pour amener une hausse de la participation populaire au festival et pour assurer une continuité dans l'administration du festival (l'an dernier, les administrateurs avaient pratiquement tous démissionné). Son mandat, très large, va de la mission du festival à sa structure administrative, en passant par les liens avec les partenaires et la motivation des bénévoles. «Il s'agira de déterminer les meilleurs outils pour l'avenir», résume M. Fournier, qui procédera à l'aide de documentation, d'entrevues et de sessions de groupes.

Point central

Prudent dans les commentaires qu'il a émis, M. Fournier a tout de même laissé voir de quel bois il se chauffe sur certains points, comme le thème du festival,«qui est en partant très bon», estime-t-il, avant de poursuivre: «Il s'agit de voir comment on peut faire du chemin avec». Quant à l'aspect régional du festival, il ne le nie pas, mais précise tout de même qu'un festival «doit avoir un point central fort».

L'étude, sera réalisée au coût de11 200 $. Emploi Québec assume les deux tiers de la facture (7 280 $), le reste provenant des coffres du festival. M. Fournier devrait faire ses recommandations avant la fin de septembre. Il sera possible par la suite de pousser l'étude plus loin, si tel est le désir du Festival.

Et si on se lançait des fleurs...
Fête nationale du Québec 2002

Les 23 et 24 juin prochains, on célèbre la Fête nationale du Québec en grand sur tout le territoire de Chaudière-Appalaches !

La programmation détaillée de toutes les activités est disponible sur le site Internet de la Fête au **www.fetenationale.qc.ca** et sera publiée dans un encart inséré dans le quotidien **Le Soleil du 20 juin**.

Merci à tous les organisateurs et bénévoles qui font année après année de notre Fête nationale une réussite collective éclatante !

Renseignements :
Société nationale des Québécois et des Québécoises de Chaudière-Appalaches
(418) 834-1160

332344-1

Québec
Secrétariat au loisir et au sport
www.fetenationale.qc.ca
Mouvement national des Québécoises et Québécois
Fête nationale du Québec

Le stage band de la polyvalente Saint-François.

On célèbre la réussite

(JL) Plusieurs étudiant(e)s de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin ont vu leurs efforts récompensés le 10 juin, à l'auditorium de la polyvalente Saint-François.

Il s'agit d'une initiative de la Fondation du mérite scolaire , qui remet aussi des récompenses dans les écoles. Sa présidente Mme Gemma Simard, précise qu'on veut donner à chacun et chacune «la possibilité de réussir et d'être reconnu».

Quant à M. Camil Turmel, d. g. adjoint à la Commission, il parle de réussite «à partir du moment où on complète ce qu'on a commencé». Le président M. Charles-Henri Lecours a rappelé que «c'est seulement dans le dictionnaire qu'on retrouve le mot succès avant le mot travail.»

Le nom des élèves honorés lors de cette soirée sera diffusé au cours des prochaines semaines, dans un *Album de la réussite* que publiera ce journal.

(Voisin du Village des Défricheurs)
3805, 8e Rue (rte 204),
Saint-Prosper

La Troupe *Les Chaudrons D'OR*
PRÉSENTE
"QUELQUES LIVRES DE TROP"

Quand, depuis des années, on a un petit commerce qui roule assez bien, quand on a ses petites habitudes et son petit train de vie, l'ouverture d'une boutique concurrente a des allures de calamité, de cataclysme, de catastrophes mondiales, Surtout lorsqu'on a un caractère explosif comme celui de Raymond Girard.

Que peut faire une famille quand le lion a décidé de sortir les griffes et de déclarer la guerre ouverte ? Tenter de le retenir. Peut-être même de lui montrer les nouvelles lois du commerce... Mais comment en montrer à un homme dont la maxime a toujours été : « Un client niaiseux est un vendeur heureux. »

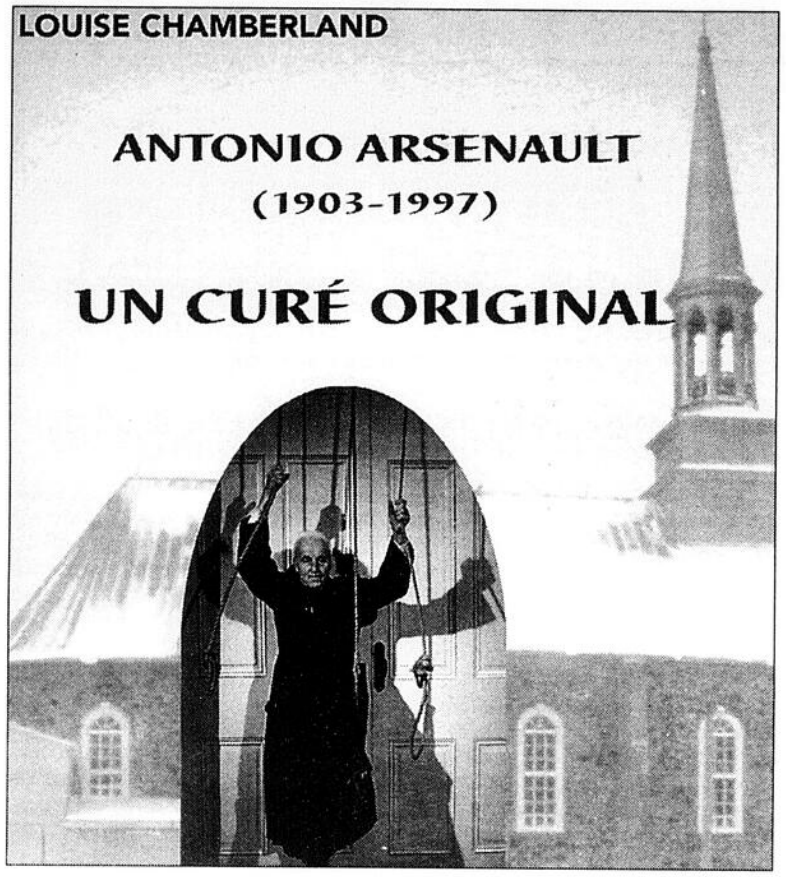
Pierre-Yves Lemieux, ce même auteur de "V comme Canard" de l'an passé, nous revient avec « Quelques livres de trop », une comédie vorace. Cette pièce vous fera la preuve qu'avoir trop de livres n'a rien de mal... bien au contraire.

AUTEUR: Pierre-Yves Lemieux
MISE EN SCÈNE: Noëlla Champagne, Marie Claude Poirier, Patricia Bélanger
DÉCORS: Michel Pomerleau

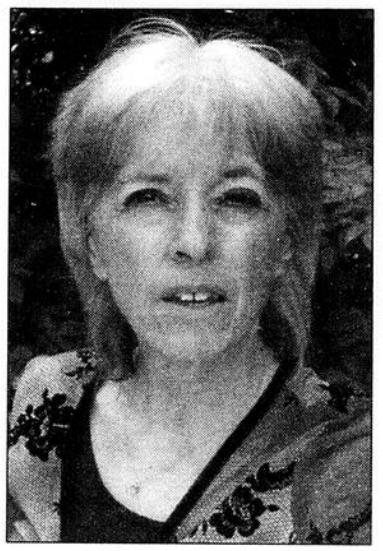
DISTRIBUTION :
Donald Poulin
Simon Veilleux
Nathalie Tremblay
Nathalie Bélanger

332247-1

• Les 21, 22 juin • Les 27, 28,29 et 30 juin
• Les 4, 5, 6, et 7 Juillet • Les 11, 12, 13, et 14 juillet
Réservation: (418) 594-5000



Le curé Arsenault fait l'objet d'un livre



Mme Louise Chamberland (sur la photo du haut) est l'auteure du livre (à gauche).

Par **PIERRE BRETON**

Ceux qui ont connu le curé Antonio Arsenault ne sont pas près d'oublier sa voix de stentor, ses imprécations, sa fougue de polémiste mais aussi sa chaleur humaine et son oeil pétillant d'humour. L'inoubliable personnage aura la chance de vivre un peu plus longtemps dans les mémoires grâce au livre qui sera lancé dimanche.

C'est Louise Chamberland qui a rédigé ce petit livre de 48 pages consacré à celui qui fut curé de Saint-Séverin de 1962 à 1984. Aujourd'hui résidente de Saint-Séverin, Mme Chamberland a eu fort peu de contacts personnels avec le coloré ecclésiastique. Mais elle en a tellement entendu parler qu'elle s'est décidée à rédiger *Antonio Arsenault (1903-1997) Un curé original* à partir des anecdotes recueillies, des articles de journaux et de la correspondance du curé qu'elle a retrouvée intacte dans un coin de la sacristie.

Fort bien écrit, abondamment illustré, l'ouvrage de Mme Chamberland renferme de nombreuses citations qui nous font apprécier le style tantôt lyrique tantôt enflammé du curé Arsenault quand il fustige ses bêtes noires dont la principale fut sans contredit les réformes apportées par le concile Vatican II. Qu'on en juge : «À vous tous qui souffrez la flagellation, le martyre empesté de la chair déçue [...] À vous tous qui désolés et consternés de voir que ce beau rêve appelé «Renouveau» aboutit à un raz-de-marée de fumier qui noit l'humanité».

Lancement

Le livre *Antonio Arsenault (1903-1997) Un curé original* sera lancé ce dimanche à l'église de Saint-Séverin après la messe de 10 heures.

La réalisation de l'ouvrage a été rendue possible grâce à la collaboration de la municipalité et de la société récro-touristique de Saint-Séverin, du musée Marius-Barbeau et du centre local de développement Robert-Cliche. On peut se le procurer au coût de 12 $ au musée, au bureau municipal ou chez l'auteure au 197, rue de l'Église.

Le curé Antonio Arsenault est toujours resté fidèle au passé.

EMPRUNTER DE L'ARGENT DE SA SOCIÉTÉ SANS IMPÔT, EST-CE POSSIBLE?

Les propriétaires d'une société peuvent être tentés d'emprunter de l'argent de leur société. Dans certaines situations, cet emprunt pourra être fait sans impact fiscal. Mais, bien souvent, l'actionnaire devra s'imposer sur les sommes empruntées de sa société.

Voici les situations où l'actionnaire n'aura pas à s'imposer sur le montant emprunté :

1. L'actionnaire rembourse le prêt dans un délai d'un an suivant la fin de l'année d'imposition de la société au cours de laquelle le prêt a été consenti. Selon le moment où le prêt a été octroyé par la société, il doit être remboursé dans un délai qui peut varier entre 1 et 2 ans. Le remboursement du prêt ne doit pas faire partie d'une série de prêts et de remboursements, auxquels cas la présente exception ne pourra s'appliquer.
2. Le prêt est obtenu dans le cours normal des activités de l'entreprise et des arrangements sont conclus de bonne foi, au moment où le prêt a été consenti en vue d'un remboursement dans un délai raisonnable.
3. L'actionnaire est employé de la société, il est raisonnable de conclure qu'il a obtenu le prêt en raison de son emploi et le prêt a pour objet de permettre à l'actionnaire d'acheter un des biens suivants :
   - une habitation destinée à son propre usage
   - des actions non émises de la société
   - une automobile pour son usage dans l'exercice de son emploi

   De plus, au moment où le prêt a été consenti, des arrangements doivent être conclus de bonne foi en vue d'un remboursement dans un délai raisonnable.

Les mêmes règles s'appliquent si le prêt est accordé à une personne qui a un lien de dépendance avec vous, par exemple votre conjoint.

Si vous respectez une des exceptions décrites ci-dessus, le prêt ne sera pas imposable. Cependant, si le prêt ne porte pas un taux d'intérêt suffisant, un avantage réputé au titre de l'intérêt devra être ajouté à vos revenus.

Au contraire, si aucune exception n'est rencontrée, le prêt devra être inclus dans le revenu du débiteur. L'année où le débiteur effectuera un remboursement, ce montant sera déductible. L'utilisation des règles exposées ci-dessus peut nous amener à planifier le partage des revenus entre les conjoints; par contre, la prudence est de mise.

Pour tout renseignement supplémentaire et tout autre conseil en matière fiscale, n'hésitez pas à communiquer avec l'un des professionnels de Blanchette Vachon et Associés, CA.

Josée Montminy CA, fiscaliste
Blanchette Vachon
et Associés, CA
(418) 387-3636
ou 1-800-463-8989

BLANCHETTE VACHON ET ASSOCIÉS
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Comptables agréés

332237-1

Message de la ministre d'État et députée de Lévis

À l'occasion de la Fête des Pères, je tiens à souligner, au nom des citoyennes et citoyens de Lévis, combien l'amour, la compréhension et le support que vouent et accordent les pères et grands-pères à leurs enfants et petits enfants sont essentiels et d'une valeur inestimable.

Je vous encourage plus que jamais à prendre toute votre place au sein de vos familles et de témoigner de la joie et du bonheur que vous procure le fait d'être père.

À vous tous, pères et grands-pères, qui contribuent à nous rendre heureux et heureuses tout au long de notre vie....Merci !....Bonne fête !

Linda Goupil

Linda Goupil
Députée de Lévis
Ministre d'État à la Solidarité sociale, à la Famille et à l'Enfance

Québec

332327-1

Sandwitch va mettre le paquet

(MR) Le groupe rock beauceron Sandwitch met le paquet en vue de sa prestation au Woodstock en Beauce, le vendredi 28 juin à 17h30.

Sandwitch

«C'est un spectacle plus travaillé, il y a plus d'arrangements, on a repensé les interludes, les introductions tout ça. C'est un gros spectacle avec de l'envergure», annonce Éric Latulippe, leader du groupe.

Sandwitch en sera à sa troisième apparition consécutive au Woodstock, mais ce sera la première fois que le groupe y va avec ses chansons exclusivement, tirées de l'album *Émergence*, mais aussi quelques nouveautés.

«C'est une belle preuve de confiance que nous donne André (Gagné, promoteur de Woodstock). Je suis très content de l'heure à laquelle on passe, après Monnonc' Serge et avant Planet Smashers. On espère voir beaucoup de monde de la Beauce pour que les gens d'ailleurs voient comment on est supportés dans notre région», poursuit Latulippe.

Lui et sa bande travaillent très fort pour y arriver, et les résultats commencent à se faire sentir. L'extrait *Un p'tit fou* a été numéro 1 durant une semaine dans les stations rock de la métropole, et a tourné dans une quinzaine de stations de la province. Le 18 mai au Pub chez Julien à Sainte-Marie, Sandwitch a remporté le concours de la relève rock, et la bourse de 1 000 $. Puis on vient d'apprendre que nos rockers feront la tournée des cégeps de la province l'automne prochain, grâce à une bourse de la Sodeq.

Éric Latulippe nous a indiqué en terminant que Sandwitch recevrait un invité spécial au Woodstock, en la personne de Pat, le chanteur de la formation Raid, de Montréal, pour au moins une chanson.

L'ASSOCIATION DES FAMILLES ROY D'AMÉRIQUE
ORGANISE UN VOYAGE DANS L'OUEST CANADIEN
DU 12 AU 23 AOÛT 2002

12 août: Départ de la Beauce
Jour 1: Québec/Montréal/North Bay
Jour 2: North Bay/Sudbury/Sault Ste-Marie
Jour 3: Sault-Ste-Marie/Thunder Bay
Jour 4: Thunder Bay/Winnipeg 2 nuits
Jour 5: Winnipeg/St-Boniface/Winnipeg
Jour 6 : Winnipeg/Régina 2 nuits
Jour 7: Régina/Gravelbourg/Régina
Jour 8: Régiona/Grand Forks (N Dakota)
Jour 9: Grand Forks/Ashland (Wisconsin)
Jour 10: Ashland/Sault Ste-Marie
Jour 11: Sault-Ste-Marie/North Bay
Jour 12: North Bay/Montréal/Québec

BUT:
Rencontrer et fraterniser avec les familles Roy établies (petits cousins petites cousines)

TRAJET
Aller -retour en autobus
Retour par l'Ouest Américain
(Nord Dakota, Wisconsin et Michigan)

PRIX:
Occ.double incluant 12 repas • 1109$/pers.

Réservation avant le 1er juillet
M. Stéphane Fortin
174, Grande Allée Ouest
Québec G1R 2G9
(418) 525-4585 ou 1-800-463-1598

332252-1

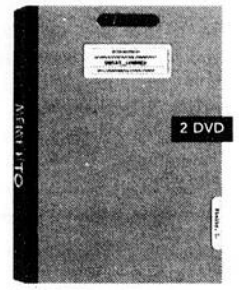
Pout inf.: 228-5362 Fabien Roy

332288-1

DVD POUR PAPA !

DE RÉDUCTION* SUR TOUS LES **DVD**
(étiquettes blanches ou rouges)
3 JOURS SEULEMENT LES 14, 15 ET 16 JUIN.

LA GRANDE COLLECTION DE LA PETITE VIE
IMAVISION DISTRIBUTION

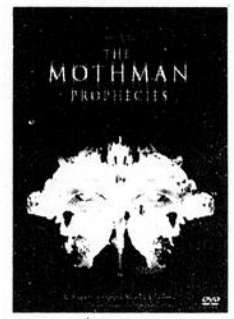


MEMENTO
Français/Anglais

JEUX D'ESPIONNAGE
Français/Anglais

UN HOMME D'EXCEPTION
Français/Anglais

LA CHUTE DU FAUCON NOIR
Français/Anglais



LA PROPHÉTIE DES OMBRES
Français/Anglais

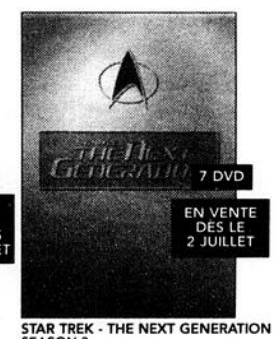
BUTCH CASSIDY ET LE SUNDANCE KID
Français/Anglais

LE COMBAT DU LIEUTENANT HART
Français/Anglais

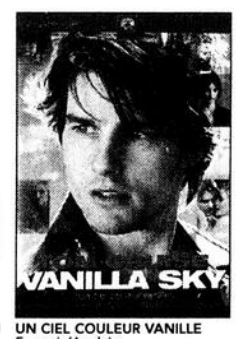
HAL LE SUPERFICIEL
Français/Anglais

LA GUERRE DES ÉTOILES ÉPISODE 1. LA MENACE FANTÔME
Français/Anglais

M*A*S*H
TV SEASON ONE
Français/Anglais



STAR TREK - THE NEXT GENERATION
SEASON 3
Anglais seulement



UN CIEL COULEUR VANILLE
Français/Anglais

LES HOMMES EN NOIR
Français/Anglais

* Offre valable en magasin seulement.

Faites plaisir en offrant un certificat-cadeau Archambault!

ARCHAMBAULT
WWW.ARCHAMBAULT.CA

BIENTÔT AU COMPLEXE LES AILES (ancien Eaton à Montréal)

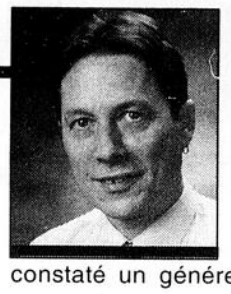
Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières
OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, SAUF À MONTRÉAL.

QUEBECOR MEDIA

Mosaïque en chansons : les artistes relèvent le défi

Par **Michel Roy**

Ils ont beau être les élèves d'un professeur de chant, la plupart sinon tous les artistes de *Mosaïque en chansons* n'en étaient pas à leur première apparition sur scène, loin s'en faut. Pas étonnant qu'ils aient si bien relevé le défi.



Nous avons assisté à la première partie de ce spectacle dimanche à la Polyvalente de Saint-Georges, où nous avons constaté un généreux appui du public pour de solides prestations.

La variété des styles et des personnalités donne un cachet particulier à ce genre d'événements. Le professeur Denis Lamothe, promoteur du spectacle de facto, était satisfait de la performance de ses élèves, et de la taille relativement intéressante de l'assistance (165 personnes). «Parmi les interprètes qui ont monté sur scène, certains ne prétendent pas à une carrière, ils chantent pour leur croissance personnelle mais je trouve cela important de leur faire une place», explique ce professeur de chant qui stimule la vie culturelle régionale du côté des arts de la scène.

Notons que *Mosaïque en chansons* est présentée le samedi 15 juin à l'auditorium de la polyvalente des Appalaches à Sainte-Justine.

Lyne Giroux s'est fait plaisir en poussant un rock & roll endiablé.

Guylaine Dupuis est visiblement chez elle sur une scène.

Carl Rodrigue, un auteur-compositeur-interprète de Saint-Odilon.

Du nouveau chez
NEW HOLLAND
GARAGE STE-MARIE

UNICOOP COOPÉRATIVE AGRICOLE

Nouvelles heures d'ouverture...

Pour la période estivale (juin, juillet et août) les départements de pièces et services seront ouverts
LE SAMEDI JUSQU'À 16 H

Nouveau représentant

Jimmy Royer

M. Claude Lemieux, directeur de la division chez Unicoop est heureux d'annoncer M. Jimmy Royer comme représentant des produits New Holland au garage Unicoop de Ste-Marie. Il travaillera dans la partie sud de Ste-Marie.

Résidant de St-Isidore, il a une bonne expertise de l'agriculture et du monde agricole.

Aussi M. Royer s'implique activement dans le milieu agricole. Depuis 7 ans il est directeur et bénévole pour l'exposition agricole et commercial du bassin de la Chaudière.

Nous sommes heureux de l'accueillir dans notre équipe et nous lui souhaitons bon succès comme représentant New Holland

Nouvelle serie TM
jusqu'à 190 hp
de puissance

Qui a dit qu'on ne pouvait pas tout avoir ?

UNICOOP

UNICOOP Ste-Marie 1-418-387-5987
SANS FRAIS 1-866-387-5987

NEW HOLLAND

Contactez-nous dès maintenant

332317-1

BLANCHETTE VACHON
Comptables agréés
Conseillers en administration
Conseillers en informatique

Au service du monde agricole

30 juin 2002 - Échéance importante

Vous êtes producteurs de sirop d'érable et de certaines céréales, comme le lin et le canola? Nous vous rappelons que vous devez vous inscrire AVANT le 30 juin 2002 pour profiter au maximum du Compte de stabilisation du revenu agricole (CSRA).

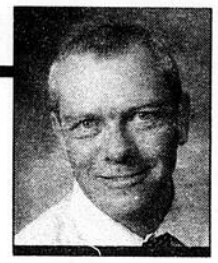
Communiquez avec nous dès aujourd'hui!

Sainte-Marie Tél.: (418) 387-3636
Charny Tél.: (418) 832-6155
Saint-Georges Tél.: (418) 228-9761
Saint-Lambert Tél.: (418) 889-9807

332422-1

BTO revient au Québec après plus de dix ans

Par **Simon Busque**



Le célèbre groupe rock Bachman-Turner Overdrive (BTO) présentera un premier concert au Québec en plus de dix ans lors du Woodstock en Beauce. BTO foulera la scène du Woodstock le samedi 29 juin à 23h.

«Habituellement, nous n'avons pas de contrat au Canada depuis plusieurs années mais cet été, on présentera quatre concerts au Canada. Je ne sais ce qui se passe mais on dirait que les promoteurs nous redécouvrent», nous disait Fred Turner en entrevue mercredi.

Ce dernier est très heureux de renouer avec le public canadien et québécois. «Notre dernier spectacle au Québec remonte au début des années 1990. Nous sommes très heureux d'y revenir et je suis sûr qu'on ne décevra pas les gens».

Le leader du groupe connaît peu l'événement qu'est Wodstock en Beauce mais il sait que la foule sera nombreuse. «J'ai entendu dire que c'était un gros party. On va donc s'arranger pour que les gens aient du plaisir».

BTO se produit surtout aux États-Unis et en Europe. «Nous sommes toujours en tournée. On travaille de mai à septembre et on consacre le reste de notre temps à nos familles et nos amis».

BTO est très attendu au Woodstock en Beauce.

Que des classiques!

De l'aveu même de Fred Turner, BTO ne présentera que ses classiques comme *You Ain't Seen Nothing Yet*, *Hey You*, *Takin' Care of Business*, *Roll On Down the Highway*, *Let It Ride* et plusieurs autres. Le groupe interprétera aussi sa version de la chanson *House of the Rising Sun*. «Nous avons écrit de nouvelles chansons mais les gens ne les connaissent pas. On va donc jouer les pièces que les gens connaissent, du bon rock pur».

BTO se présentera à Saint-Éphrem avec trois de ses quatre membres originaux, soit Fred Turner, Robin Bachman et Blair Thornton. Randy Murray remplace le guitariste Randy Bachman qui a quitté en 1991 pour faire carrière solo. «On a choisi Randy (Murray) parce qu'il connaissait déjà toutes nos chansons et qu'il avait un son qui se rapprochait beaucoup de celui de Randy Bachman», explique Fred Turner.

BTO compte plus de 20 000 millions de disques vendus. L'an prochain, le groupe célébrera son 30e anniversaire et on nous promet une belle surprise. Un album peut-être? «Je ne sais pas mais on va préparer quelque chose, c'est certain», indique le leader du groupe.

Claude Isabel: *Les mots de l'âme* d'un fils de la terre

Par **Michel Roy**

Quand Claude Isabel a fini de s'éreinter sur la ferme familiale et qu'il s'accorde une pause, c'est pour laisser son esprit voguer sur les flots tantôt paisibles tantôt agités de la poésie.

Cet éleveur de Saint-Romain a sorti il y a quelques mois un disque intitulé *Les mots de l'âme*, sur lequel il a gravé 14 poèmes, dits par des amis et des collaborateurs.

Culture et agriculture... Y a-t-il un lien entre son métier de producteur agricole et ce geste d'écrire, cet acte de création? «Non, nous répond sans hésiter Claude Isabel. Je ne vois vraiment pas de lien entre mon métier et ça. Je ne peux pas dire que je me suis inspiré de la terre. Plutôt de l'eau, et l'eau, c'est mes loisirs. Quand j'ai une journée libre, c'est d'aller au bord du fleuve».

Et aux eaux lacustres il préfère le tumulte, les eaux courantes à tout le moins. «Un lac c'est délimité. La rivière ou le fleuve, c'est comme un chemin vers l'infini. Tu peux t'imaginer tout plein de choses, ça n'a pas de fin, ça fait le tour de la terre».

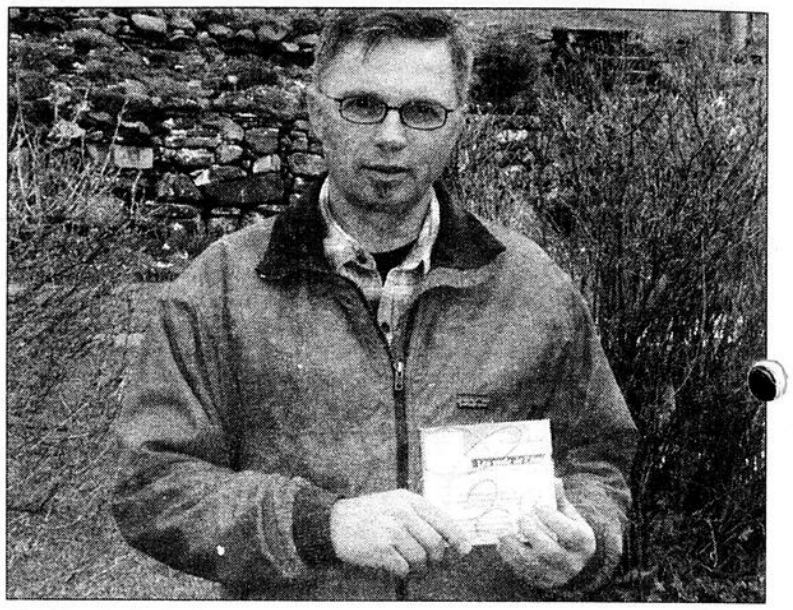
Passionné par son métier, Claude Isabel n'en sent pas moins le besoin de s'évader parfois. «Mon travail est très encadré, il y a des normes. Pour avoir ceci, tu dois faire cela. Ça laisse peu de place à l'imagination. Et mon CD, il porte sur le monde imaginaire, un monde sans cadre, sans limite. Ce sont deux aspects complémentaires en moi», nous dit encore cet homme étonnant formé en... comptabilité.

Pas de la chanson

Pour chaque poème du disque, une musique en filigrane, composée par Mme Johanne Desforges, de Saint-Romain aussi. Une musique tellement bien sentie, qui épouse chacun des écrits avec tendresse et respect.

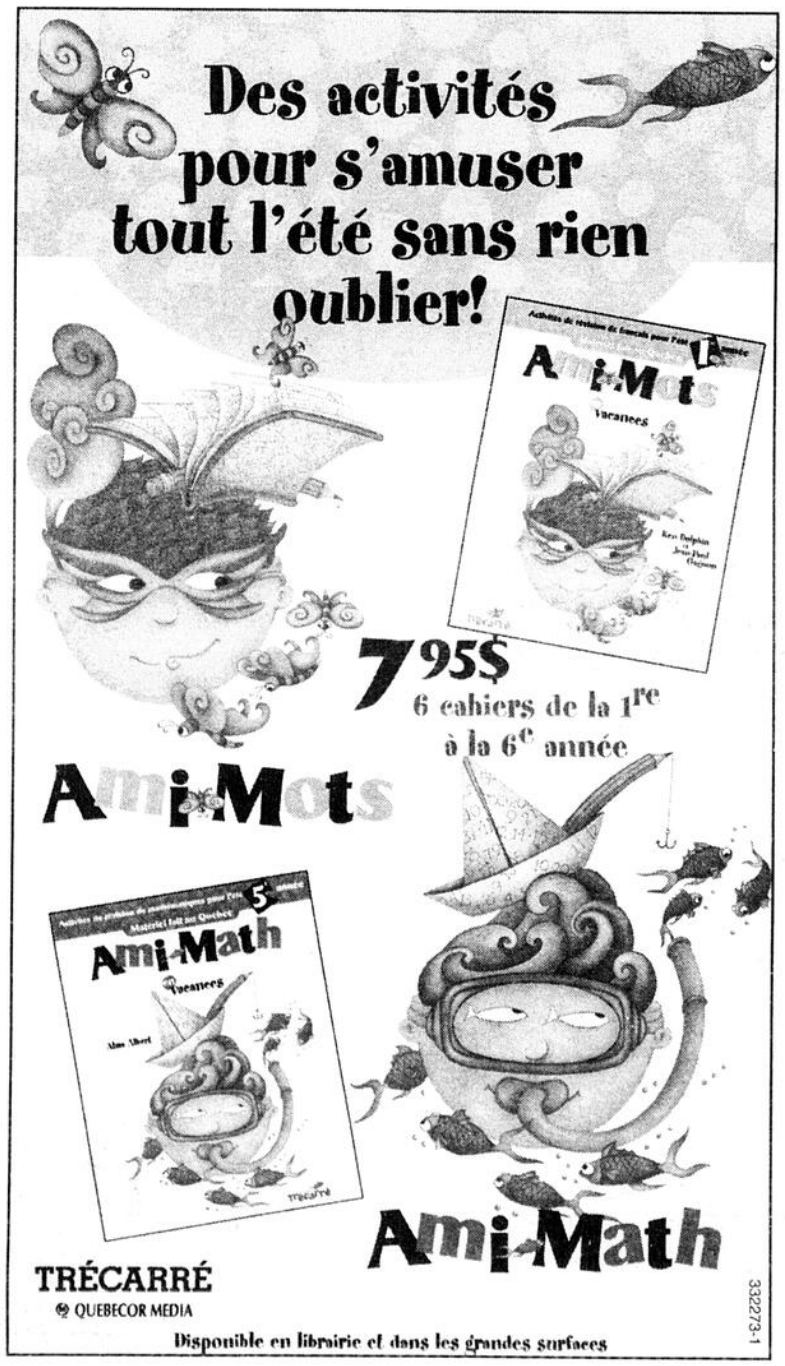
Sur ce CD donc il y a des mots et de la musique, mais ce n'est pas de la chanson. Claude Isabel n'en a pas contre la chanson, mais il trouve qu'il y en a trop partout, à la radio et à la télé. «Il n'y a plus de place pour les mots. La chanson, tu peux l'habiller avec une musique intéressante pour cacher un texte faible», déplore-t-il.

Sauf exception donc, les textes des *Mots de l'âme* sont dits plutôt que chantés. Jamais la musique n'occulte le texte, elle ne fait que souligner les passages, les appuyer. Johanne Desforges a fait là un travail remarquable, affirme un Claude Isabel très reconnaissant envers cette artiste. Et tout cela reste très accessible pour le commun des mortels. C'était très important pour Claude Isabel. «Tu peux écouter les poèmes du CD en auto, ce que tu ne peux pas faire avec un livre».

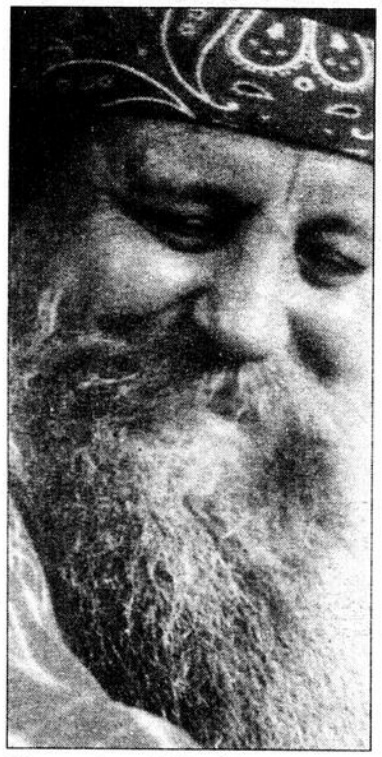


M. Claude Isabel.

Il existe très peu de produits semblables sur le marché littéraire ou musical, puisque ce disque participe des deux mondes. Et c'est un produit régional. On peut s'en procurer un exemplaire chez Archambault, dans le rayon de la musique de détente.



Cayouche s'en vient en Beauce



Cayouche a hâte de rencontrer les Beaucerons.

Par **Jacques Légaré**

Cayouche, le *vieux hippy* de la chanson acadienne, sera au stade couvert de Saint-Victor le vendredi 26 juillet prochain (20h).

Ce sera sa première apparition en Beauce. «Moi je ne voulais pas en faire en toute cet été», avouait-il avec son accent pour le moins marqué, lors d'une entrevue téléphonique. Après deux ans et demi à promener son spectacle Roule roule, Cayouche (Réginald Charles Gagnon de son vrai nom) avait en effet le goût de passer à autre chose et de travailler à son prochain album. Mais son agent Jean-Marc Dufour, qui a résidé en Beauce durant quelques années, a insisté pour présenter tout de même trois ou quatre spectacles, et notamment à Saint-Victor.

Le spectacle de Cayouche qu'il présente avec trois musiciens, est fait d'environ 2h15 de musique, entrecoupées de présentations et d'échanges avec le public où «on fait rire le monde», affirme l'artiste, qui adore les spectacles.

Faire du pouce

Même s'il chante depuis toujours, ce n'est que depuis 1994 qu'il vit de sa musique (sa prestation au Congrès acadien à Moncton a lancé sa carrière). «Avant ça je ne faisais rien. J'ai passé huit ans à faire du pouce», admet le *Vieux hippy* (c'est le titre de son premier album).

Avec son look Accueil Bonneau et ses chansons *genre western*, Cayouche est tout un personnage! Qui d'autre aurait pu créer des rimes comme «Tu m'as flushé la toilette de ton coeur»? Sans prétention et sans gêne, il parle «de la vie,des bootlegger et du bingo...».

Petit monde

Quand on lui demande d'expliquer sa popularité, il répond tout d'abord: «Je ne sais pas». Puis après réflexion: «Il y a un vieux qui m'a déjà dit que je faisais de la musique pour le petit monde».

Mais si plusieurs l'aiment, il s'en trouve aussi pour le *snober*. «Ça ne me dérange pas pantoute. Du moment qu'on en parle, que ce soit en bien ou en mal...», dit-il. Lui-même ne saurait prédire si son succès durera bien des années encore. «Ça ça dépend du monde», affirme le troubadour, qui a bien l'intention de «battre le fer quand il est chaud».

Le groupe Canyon assurera la première partie du spectacle, à Saint-Victor. Informations: 588-4000, ou www.michelmathieu.com .

Beauce Auto

PARTEZ EN VACANCES SANS SOUCIS...

Beauce Auto 2000 vous offre...

FORD FOCUS SE FAMILALE 2002
À partir de
16 999$*

UN TAUX À PARTIR DE **0%**

FORD WINDSTAR 2002
À partir de
***22 299$**

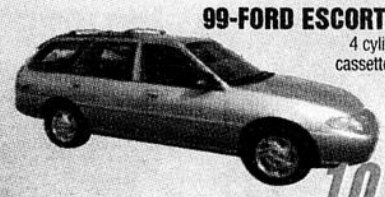
2001-FORD FOCUS SE SPORT
4 cylindres, Zetech, 4 portes, auto., a/c, barrures, cruise, volant reg élect., mags, aileron

SPÉCIAL **14 991$**

2000-FORD TAURUS SE
Tout équipé, mags, aileron, sièges bacquets, 1 proprio

SPÉCIAL **15 591$**

99-FORD ESCORT FAMILALE
4 cylindres, auto., a/c, cassette, 1 seul proprio, 46 800 km



SPÉCIAL **10 999$**

99-FORD WINDSTAR GL
tout équipé, 2 climatiseurs, 4 sièges captaines, mags

SPÉCIAL VACANCE **18 000$**

99 FORD WINDSTAR GL
tout équipé, 2 climatiseurs, 4 sièges capitaines, mags

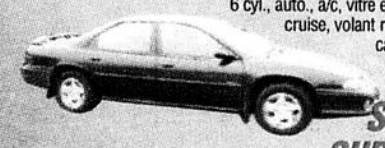
SPÉCIAL **13 998$**

98-FORD ESCORT ZX2
auto., radio am/fm cassette, 44459 km

5 EN INVENTAIRE

SPÉCIAL **9 998$**

97-CHRYSLER INTREPRID
6 cyl., auto., a/c, vitre et barrures élect., cruise, volant reg., radio am/fm cassette,1 proprio



SPÉCIAL SUR PLACE

95-MERCURY GRAND MARQUIS LS
Tout équipé, suspension à l'air, mags, 2 sièges électriques, 1 seul proprio

SPÉCIAL **9 995$**

Beaucoup d'autres modèles de disponibles, consultez la section autos usagées de notre site web : www.beauceauto.com

FAITES L'ESSAI DE L'UN DE NOS VÉHICULES ET GAGNEZ JUSQU'À 1000$ OU L' UNE DES 25 locations de 24 mois d'une Ford Mustang GT décapotable!

BEAUCE AUTO 2000

*Transport, prép. et taxes en sus. Rabais Ford inclus.

405, boul. Renault, Beauceville • Tél.: (418) 774-9801 Fax: (418) 774-9811 • www.beauceauto.com

GRANDE Vente Soleil

BAIN MONOCOQUE EN ACRYLIQUE
couleur beige
rég. 1 095$
395$

DOUCHE EN ACRYLIQUE
36"x48",
couleur beige
rég. 975$
495$

CÉRAMIQUE À PLANCHER
rég. 1,25$ pi.ca.
Spécial
75¢
/pi.ca.

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC MERCIER, LES SEULS QUI N'ÉGRATIGNENT PAS À LA LAINE D'ACIER

Super Spécial
sur plancher de bois franc

Spécial
sur prélart sans cirage
10% à 40%
Escompte sur tout inventaire

À QUALITÉ ÉGALE, VOUS PAYEZ TOUJOURS LE MEILLEUR PRIX CHEZ TAPIS DEMERS

DEMERS TAPIS

2835, Notre-Dame Nord, Thetford Mines, tél.: 335-7852

VOTRE SPÉCIALISTE:
TAPIS - PRÉLART - CÉRAMIQUE - BAINS TOURBILLONS ET ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS

332289-1

La photo à titre indicatif seulement

0% D'INTÉRÊT JUSQU'EN 2003

Achetez un tracteur usagé au Garage Oscar Brochu inc. de La Guadeloupe et ne payez pas d'intérêt avant janvier 2003

Excavatrice TB015 Takeuchi 1992
Mat téléscopique, 2 pelles

Massey Ferguson 255

Massey Ferguson 1035 4 roues motrices avec cabine

1070 Case, 2 roues motrices

Maxxum MX1000, MFO, cabine, 800 heures

1594 Inter, 1-1594 4x4 1- 1594 2x4

Ford 1900

444 Inter

885 Inter

Financement disponible avec Case Crédit
Certaines conditions s'appliquent

GARAGE *Oscar* **Brochu**

En agriculture avec vous depuis 1958

722, 8e r[illegible], La Guadeloupe (Qué.) (418) 459-[illegible]05

CASE CREDIT

CASE IH

332227-1

DODGE

« Méchantes machines ! »

Les camions Dodge 2002 sont prêts à dévorer la route.
Performants, ils possèdent toute la puissance et le mordant qu'il vous faut.

« Le Boss est en ville »

0 %* de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.

Dodge Ram 1500 SLT 4x4 à cabine Quad[MC] 2002

5/100 Garantie sur le groupe motopropulseur et assistance routière**

Dodge Dakota Sport à cabine Club 2002

« Le camion le plus vendu de sa catégorie »

5/100 Garantie sur le groupe motopropulseur et assistance routière**

Dodge Durango 2002

« Avec son style redoutable et son puissant moteur Magnum® V8, c'est l'utilitaire sport vraiment parfait. »

5/100 Garantie sur le groupe motopropulseur et assistance routière**

0 %◊ de financement à l'achat jusqu'à 48 mois.

OFC Option de Financement Commercial disponible

www.dodge.ca

MORDEZ DANS LA VIE

DODGE

332272-1

5/100 **Pour votre tranquillité d'esprit, tous les modèles Chrysler, Dodge et Jeep[MD] 2002 offrent une garantie de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur et une assistance routière de 5 ans/100 000 km**.**

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000$

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep[MD]

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur le Dodge Ram 2002. ◊ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur les Dodge Dakota et Durango 2002. *, ◊ Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2002 neufs seulement et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. Transport et taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs et taxes en sus. Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. ‡ Remise aux diplômés de 500$ à la location ou de 1 000$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Chrysler Neon (750$). Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep[MD] du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep[MD]

René Lajoie chante dans *Cinémashow* au Casino de Montréal

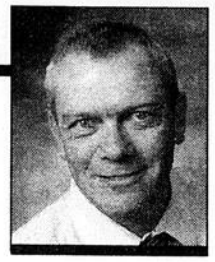
Par **Simon Busque**

L'excellent interprète beauceron René Lajoie est l'une des têtes d'affiche de la méga-production *Cinémashow*, à l'affiche jusqu'au 22 septembre au cabaret du Casino de Montréal.

Cette production comprend une vingtaine de chanteurs, musiciens et chanteurs dont René Lajoie qui partage le principal rôle masculin avec Franck Julien. «Étant donné le grand nombre de présentations, on fait chacun 50 % du travail», nous expliquait René Lajoie en entrevue la semaine dernière. C'est pour cette raison que les gens de la Beauce désireux de voir René Lajoie doivent s'informer de son horaire au préalable (www.renelajoie.com).

Thèmes de films

Cinémashow, comme son nom l'indique, nous amène dans le monde du cinéma. Cette production permet au public de revivre en chansons, danse et images de films à succès comme *Les uns et les autres*, *The sound of music*, *Flashdance*, *West Side Story*, *My Fair Lady*, *Le moulin rouge* et ce, sans oublier les incontournables scènes d'ouverture des *James Bond*. «En tout, on présente plus



d'une cinquantaine d'extraits de films sous forme de pots-pourris», explique René Lajoie.

À date, le spectacle est toujours présenté à guichets fermés et suite à l'excellente critique qu'il a reçu des médias de Montréal, il semble que *Cinémashow* sera le succès de l'été à Montréal. «C'est un spectacle hors de l'ordinaire. On touche à plusieurs époques de sorte que chacun y trouve son intérêt».

René Lajoie se trouve chanceux de pouvoir travailler dans une telle production. «Je vis une expérience extraordinaire. Ça me donne une bonne visibilité et c'est bon pour ma carrière. Nous sommes en plus très bien encadrés».

Parmi 200 candidats

La dizaine de chanteurs, dont René Lajoie, ont été sélectionnés parmi quelque 200 candidats. «On a fait des auditions et on a retenu René pour la puissance de sa voix et sa présence sur scène», nous dit le producteur du spectacle, M. Steve Zalac. «Il fait d'ailleurs un travail extraordinaire sans compter que les femmes l'aiment bien».

Notre Beauceron national devra cependant travailler son accent lorsqu'il chante en anglais. «C'est la seule chose sur laquelle René doit travailler fort».

Avec *Cinémashow*, René Lajoie a possiblement trouvé sa planche de salut car cette production pourrait avoir une longue durée de vie. «C'est un show exportable et on y travaille déjà en faisant venir des producteurs étrangers. Le potentiel est énorme car on a tout simplement à adapter le spectacle aux pays qui seraient intéressés de le présenter», assure M. Zalac.

Voyage organisé

René Lajoie nous fait savoir qu'un autobus pourrait être nolisé afin de permettre aux gens de la Beauce d'aller voir le spectacle cet été.

La date n'est pas encore arrêtée mais les personnes intéressées peuvent communiquer avec Mélanie Côté au 594-8809.

René Lajoie joue entre autres les James Bond sur la scène du Casino.

LE NATURISTE
Dr Jean-Marc Brunet n.d.
par CARMEN FORTIN, N.D. naturopathe
vous informe
GALERIES DE LA CHAUDIÈRE, SAINTE-MARIE 387-3566
Carrefour St-Georges 228-9735
332250-1

Abus de calmants

Notre époque est caractérisée par une surconsommation de calmants de toutes espèces, tout spécialement de ceux appelés tranquillisants, qui se vendent actuellement par tonnes, or ces substances sont toxiques et malheureusement de nos jours on en fait de véritables abus. Quelqu'un se sent-il déprimé? Vite un tranquillisant ! Jadis, avait-on le cafard, on se soumettait à un bon effort physique, une course de montagne, par exemple, on s'oxygénait, transpirait, activait ses surrénales, qui produisait un supplément de cortisone, et la dépression avait passé. Aujourd'hui on préfère avaler une pilule. Mais là encore, l'alimentation joue un rôle de premier plan, car notre alimentation influe grandement sur notre comportement et notre caractère.

L'approche alimentaire que nous préconisons est basée sur l'absence totale de sucre raffiné, car le sucre n'est ni plus ni moins qu'une drogue alimentaire qui crée chez les individus une dépendance, un comportement compulsif, des période de dépression, d'anxiété et d'angoisse, etc.

Une alimentation plus riche en vitamine du groupe B, car une carence en complexe B cause :

- insomnie, anxiété, dépression et manque de concentration,
- fatigue généralisée, épuisement physique et mental
- ainsi que des perturbations de presque toutes les fonctions de l'organisme

Calmoplante

Ce sont quatre plantes fraîches dont on extrait un jus pur non dilué et biologique, par première pression à froid. Leur combinaison a un effet anti-stress qui procure un effet de bien être et de détente, il peur s'avérer utile contre la dépression légère, il diminue l'hypersensibilité émotive et détend le système nerveux dans son ensemble.

Voici ma dernière chronique avant la période des vacances, je serai de retour vers la mi-août mais n'oubliez surtout pas que la santé n'est pas le fruit du hasard, mais l'application avec régularité de certains facteurs de santé tels la désintoxication, la supplémentation, l'alimentation saine. l'exercice physique, l'équilibre émotionnel et le repos.

Bonne santé et passez un bel été

Promotion pour la semaine du 15 au 22 juin.
à l'achat de 2 boite d'ampoule de calmoplante,obtenez la 3 gratuitement

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble vers l'avenir

Formation Professionnelle
Cours à temps plein/automne 2002
Places disponibles pour le 2e tour

Conditions d'admission :

- Avoir obtenu les unités de 3e ou 4e sec. en français, anglais et math, selon l'option

ou

- Avoir 18 ans et posséder les préalables fonctionnels

ou

- Avoir 18 ans et réussir les tests d'équivalence

Coût :

Gratuit (*le matériel scolaire est à défrayer par l'étudiant*)

Aide financière possible selon le cas :

- Emploi - Québec
- « Prêts et bourses » du ministère de l'Éducation

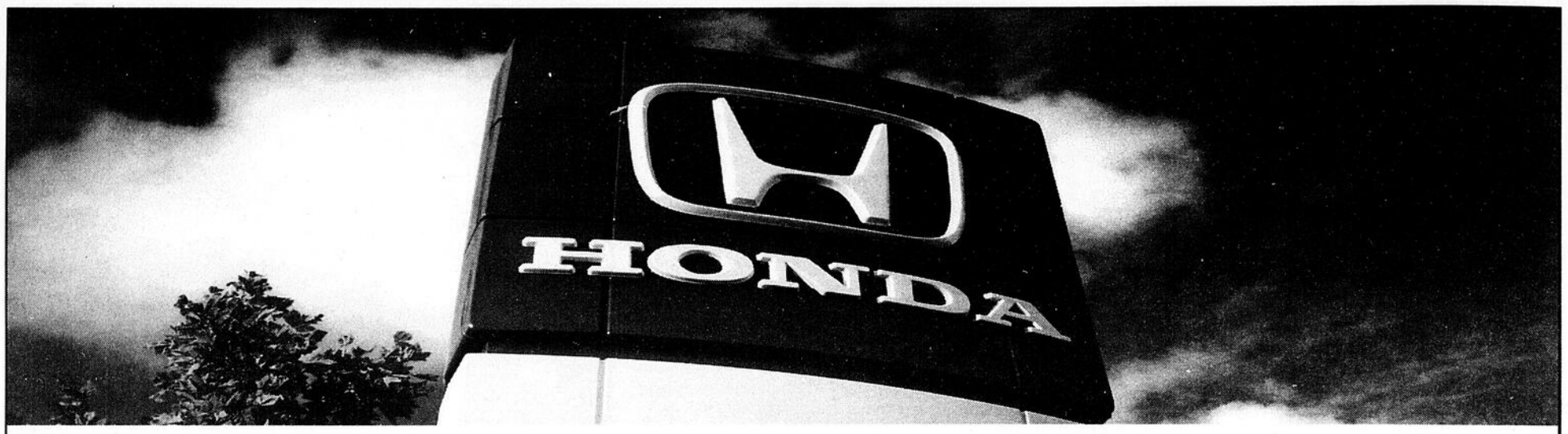
332240-1

Véronique Bolduc
Enseignante en production textile
CFP de Saint-Joseph

Cours offerts	Diplôme obtenu	Durée de la formation	Date du début	Date de la fin	Cours jour ou soir
CFP Saint-Joseph					
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE SAINT-JOSEPH (CFP de Saint-Joseph) 170, rue du Parc, Saint-Joseph (Québec) G0S 2V0					
Carrosserie (ATE)	DEP	1 590 h	26-08-2002	12-12-2003	jour
Mise en œuvre de matériaux composites	DEP	900 h	26-08-2002	18-04-2003	jour et soir
Production textile (opérations)	DEP	885 h	03-09-2002	25-04-2003	jour
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE POZER (CFP Pozer) Saint-Georges 425, 16e Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 4W2					
Esthétique	DEP	1 350 h	03-09-2002	26-09-2002	soir
Épilation à l'électricité	ASP	450 h	23-09-2002	24-01-2003	jour
Comptabilité (ATE)	DEP	1 350 h	03-09-2002	03-10-2003	jour
Secrétariat	DEP	1 485 h	03-09-2002	03-10-2003	jour
CENTRE INTÉGRÉ DE MÉCANIQUE INDUSTRIELLE DE LA CHAUDIÈRE (CIMIC) Saint-Georges 11 700, 25e Avenue, Saint-Georges (Québec) G5Y 8B8					
Assemblage de structures métalliques	DEP	1 350 h	03-09-2002	09-09-2003	jour
Dessin industriel	DEP	1 800 h	03-09-2002	19-12-2003	soir
Mécanique industrielle	DEP	1 800 h	03-09-2002	19-12-2003	soir
Soudage-montage	DEP	1 800 h	03-09-2002	19-12-2003	jour et soir
Techniques d'usinage	DEP	1 800 h	03-09-2002	19-12-2003	soir
CENTRE DE FORMATION MARIVERAIN (CFM) Sainte-Marie 925, route St-Martin, Sainte-Marie (Québec) G6E 1E6					
Conduite de machines industrielles (ATE)	DEP	900 h	03-09-2002	24-04-2003	jour
CENTRE D'IMPRIMERIE DE LA CHAUDIÈRE (CIC) Beauceville 102, Place de l'Église, C.P. 400, Beauceville (Québec) G5X 1X3					
Imprimerie (ATE)	DEP	1 350 h	03-09-2002	12-09-2003	jour et soir

ATE : Alternance travail-études

Informez-vous dès maintenant :
(418) 226-2620 ou (418) 387-8214 ou www.inforoutefpt.org/srafp



Le plaisir commence à la pompe.

Berline ou Coupé Civic DX 2002

À partir de
198 $* par mois

Incluant 96 000 km
0 $ dépôt de sécurité
0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus
sur la location seulement

À partir de
15 900 $**

- Moteur 1,7 litre à SACT et 16 soupapes
- Coussins gonflables avant gauche et droit à 2 phases (SRS)
- Antivol immobilisateur
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs

GROUPE VALEUR PLUS

Berline Civic DX-G

Pour 24 $*
de plus par mois

ou

Pour 1 600 $**
de plus à l'achat

- Air climatisé sans CFC
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD
- Déverrouillage à distance
- Antivol de la chaîne sonore
- Poignées de porte de couleur assortie
- Serrures électriques

Civic LX-Coupé sport

Pour 28 $*
de plus par mois

ou

Pour 2 200 $**
de plus à l'achat

- Air climatisé sans CFC
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD
- Déverrouillage à distance
- Régulateur de vitesse
- Groupe électrique
- Roues de 15"
- Appuie-bras

La voiture la plus vendue au Canada pour une 4e année consécutive

★★★★★
Cinq étoiles aux tests de collisions frontales du NHTSA†

Berline Civic LX illustrée

Coupé Civic LX illustré

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les berlines Civic DX 2002 (modèle ES1512PX), les berlines Civic DX-G 2002 (modèle ES1542PX) et les coupés Civic DX 2002 (modèle EM2112P) ou les coupés Civic LX 2002 (modèle EM2152P) neufs pour 48 mois. Échange ou comptant de 1939$ (berline Civic DX) et 1874$ (berline Civic DX-G). Échange ou comptant de 2190$ (coupé Civic DX) et 2200$ (coupé Civic LX). Première mensualité exigible à la livraison. Programme 0$ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12$ le kilomètre excédentaire. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. **P.D.S.F. de la berline Civic DX 2002 (modèle ES1512PX), de la berline Civic DX-G 2002 (modèle ES1542PX), du coupé Civic DX 2002 (modèle EM2112P), du coupé Civic LX 2002 (modèle EM2152P) neufs. Transport et préparation (850$), taxes, assurance et immatriculation en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif. †Tests de collisions frontales du National Highway Traffic Safety Administration pour la berline Civic DX 2001.

332277-1

Team Canada s'évanouit faute de coureurs

Par **Michel Roy**

Finalement, faute de cyclistes, il n'y aura pas d'équipe nommée *Team Canada* au 17e Grand Prix cycliste de Beauce.

C'est ce que nous a indiqué la porte-parole du G.P., Mme Pascale Quirion, précisant que la plupart des cyclistes qui avaient été présentis sur l'équipe nationale avaient été intégrés dans d'autres équipes, ne laissant pas un nombre suffisant pour constituer une équipe complète.

Il y aura donc cinq équipes canadiennes en tout, dont trois du Québec: Équipe Québec, Volkswagen-Trek, les Espoirs de Laval, Atlas Cold-ItalPasta et Sympatico-Jet Fuel Coffee.

Suivez la course

L'organisation du Grand Prix a publié dans nos pages la semaine dernière une carte des différentes étapes avec les localités et l'heure où les cyclistes y circuleront. Les gens sont invités à suivre la course et à encourager ces athlètes lors de leur passage.

Le GP commence sur la rue St-Jean à Québec, dans un sprint individuel en parallèle sur 350 m. Soixante-dix départs à intervalle de deux minutes sont prévus. Le peloton entreprend sa montée en Beauce le mardi 17 juin avec l'étape Lévis / Ste-Marie (165 km). Cette épreuve a été choisie par l'Association cycliste canadienne pour la sélection des cyclistes canadiens pour les prochains Jeux du Commonwealth.

La boucle Lac-Etchemin / Lac-Etchemin (150 km) le mercredi ne manquera pas de mettre les cyclistes à l'épreuve. Mais pas autant que la terrible épreuve Saint-Georges / mont Mégantic (171 km) du jeudi, où les coureurs devront se farcir la côte de Saint-Évariste, le sommet du Morne de Lac-Drolet avant d'entreprendre l'escalade du mont Mégantic, porte des étoiles.

Le vendredi on assistera à un contre-la-montre individuel sur une distance de 22 km entre Saint-Georges et Saint-Jean-de-la-Lande, un sprint impressionnant avec des vitesses moyennes de 45 km/h: trente minutes de performances époustouflantes!

On sait que le samedi sera consacré au Défi Vélo Mag, un parcours de 112 km autour de Saint-Georges. Vers 18h30, on rééditera le critérium dans les rues de Saint-Georges, une épreuve à laquelle devront se soumettre les cyclistes, sans quoi ils seront pénalisés. «La réglementation sera appliquée fermement», assure le président Guy Laperrière, s'avouant «très déçu» de l'attitude des cyclistes dans cette compétition l'an dernier.

Ainsi la table sera mise pour l'ultime épreuve du dimanche, St-Georges / St-Georges (transit par Beauceville et Saint-Éphrem), une double boucle totalisant 145 km.

Pour en savoir plus on peut communiquer au 227-5894 ou consulter le site internet www.grandprixcycliste.com.

332251-1

En confiance depuis

25 ans

Merci!

Depuis 1977, l'équipe du Centre de rénovation André Lessard est partie prenante des projets de rénovation et de construction de la population beauceronne. Nous considérons ces liens d'affaires et d'amitié comme des privilèges et des cadeaux de la vie.

Souhaitons que notre dévouement à vous servir promptement et à vous conseiller adéquatement soit le gage de votre fidélité renouvelée pour les années à venir.

Sincèrement, merci!

André Lessard propriétaire
Éric Lessard propriétaire
Brigitte Lessard propriétaire
Cathy Lessard propriétaire

PRO Rénovation
centre de rénovation **andré lessard** inc.
11240, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges G5Y 1W2
(418) 228-9725
Fax : (418) 228-0084
quincaillerie, décoration, bois, matériaux...

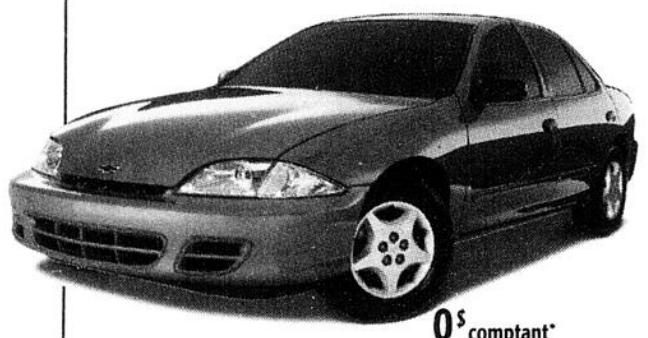
Avec vous, nous abordons l'avenir en toute confiance...

CHEVROLET

Format familial à petit prix

Cavalier VL 4 portes

Notre véhicule le plus vendu au Québec



0$ comptant*
0$ première mensualité*
0$ dépôt de sécurité*

11 998$ à l'achat***

ou **226$/mois****
Location 48 mois

• Garantie 5 ans ou 100 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur

Venture Maxi Valeur

• La plus faible consommation d'essence de sa catégorie†
• Sécurité 5 étoiles◊

349$/mois**
Location 48 mois

0$ comptant*
0$ première mensualité*
0$ dépôt de sécurité*

ou **22 348$ à l'achat*****

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL

Vos concessionnaires GM *du Québec*

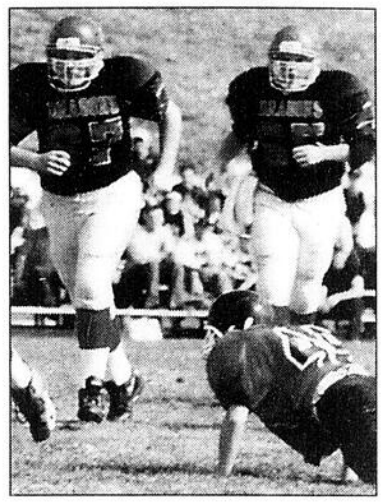
332275-1

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2002 en stock suivants : Cavalier (1JC69/R7A) et Venture (1UN16/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. *Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est défrayée par General Motors. **Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ***À l'achat, préparation incluse, transport (Cavalier : 795 $, Venture 995 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le prix d'achat inclut un crédit de livraison et ne peut être jumelé à aucun autre programme incitatif à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. †Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2002. ◊Sécurité 5 étoiles pour le conducteur lors des tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Il y avait du monde au camp des Dragons

(SB) Si l'on se fie au nombre de joueurs qui ont pris part au camp d'entraînement des Dragons cadets et midgets au début de juin, on est en mesure de constater que le football est en excellente santé dans la région.



Autant les Dragons cadets que les Dragons midgets devraient faire bonne figure l'an prochain.

En effet, pas moins de 169 joueurs se sont présentés à l'une ou l'autre des équipes, ce qui est au-delà des attentes des responsables des deux équipes, Robert Morin et Pierre Morin.

Midgets

Les Dragons midgets devraient connaître une très bonne saison. «On perd de gros morceaux mais on devrait être compétitif», assure l'entraîneur-chef Pierre Morin.

Les Dragons seront très lourds et très rapides en attaque. Leur quart-arrière Xavier Francoeur aura une année d'expérience derrière la cravate et l'attaque au sol sera explosive avec des porteurs comme Pierre-Luc Boutin, Bernard Parent, Jonathan-David Fortin et Pierre Thériault. L'équipe aura en plus de bons receveurs en Olivier Fortin-Thibaudeau, Frédéric Deblois et Michaël Kukovika.

En défensive, les Dragons ont perdu deux gros morceaux, Edmundo Bougie et Jean-Philippe Gilbert qui ont gradué au niveau collégial. Les Dragons pourront cependant compter sur le retour de Maxime Gagné ainsi que l'arrivée de jeunes loups comme Bruno Lapointe, Jean-Sébastien Giguère, Jonathan Plante, Jean-Philippe Rouleau, Pascal Gauthier et quelques autres.

Les Dragons midgets disputeront leur premier match le vendredi 16 août en rendant visite aux champions en titre, les Couguars de Saint-Léonard.

Cadets

Les Dragons cadets seront pour leur part à surveiller car ils auront une solide défensive et une attaque équilibrée. «On compte sur deux bons quarts-arrières en Raymond Mercier et Pier-Luc Saint-Hilaire de sorte qu'on devrait lancer un peu plus le ballon. On aura aussi de bons receveurs», indique Robert Morin.

Les Dragons ne devraient pas donner beaucoup de points non plus. «C'est en défensive qu'on aura le plus de vétérans de sorte que ça annonce bien», ajoute Robert Morin.

Les Dragons devaient ajouter une troisième équipe cette année en intégrant les rangs de la ligue Cadet A afin de permettre à plus de joueur sde pratiquer le football. Or, les infrastrucutres actuelles (terrain, vestiaire, etc...) ne permettent pas d'accueillir une troisième équipe.

Pour combler l'absence d'une équipe cadette A, les Dragons tiendront du football le midi. «Ça va permettre aux joueurs qui ne font les équipes cadettes AA et midgets de continuer à jouer», assure M. Morin.

Les Tigres de l'école Trinité auront également un programme de football le midi alors que les deux écoles songent à implanter à partir de 2003 un programme de concentration pour les élèves de Secondaire 1, 2 et 3.

L'action reprend samedi à East-Broughton

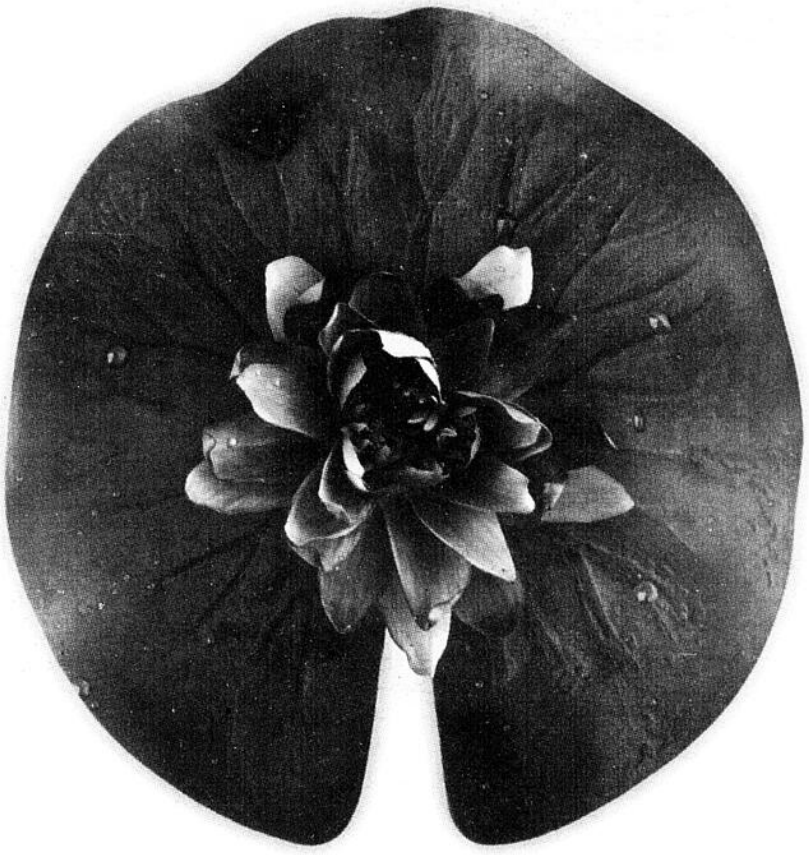
(SB) L'action reprendra demain (samedi) à l'Autodrome East-Broughton.

À date, Dame Nature n'a pas été tellement collaboratrice car pas moins de trois programmes ont été annulés.

Notons que Rock Poulin (Pro-Stock), Gino Poulin (Production), Sylvain Maheux (Amateur) et Steeve Poulin (Mini-Stock) dominent leur catégorie respective. Dans la classe de Rue, Thimothé Jacques et Gyulain Martineau se partagent le premier rang avec 77 points chacun.

Enfin, soulignons que la soirée des enfants initialement prévue pour le 1er juin a été reportée à une date ultérieure.

Faites-lui une fleur



À partir de

27,95 $

par mois*
pendant
12 mois

(32,95 $ dans certaines localités)

À la fête des Pères, dites-lui « Je t'aime »
en lui offrant l'évasion… et Internet Haute Vitesse
qui lui donnera des ailes !

- Libère la ligne
- Il pourra naviguer et parler en même temps

PROMOTION

- Achat du modem : comptant 159,95 $ ou en 4 versements de 39,99 $
- Activation gratuite** (valeur de 49,95 $)
- Aucun contrat

InternetHV GlobeTrotter

Évadez-vous

www.globetrotter.net

Facile de lui faire plaisir quand nos Agents autorisés couvrent la région. Pour vous abonner ou vous renseigner, rendez-vous chez votre **Agent autorisé TELUS Québec**, appelez au 1 800 520-GLOBE (4562) ou visitez le www.globetrotter.net/gt/hvgt

* Offert à tous les nouveaux abonnés résidentiels d'Internet Haute Vitesse GlobeTrotter. Prix courant après 12 mois : 32,95 $ (37,95 $ dans certaines localités). Valable du 15 avril au 16 juin 2002. Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent. Modem en sus (location 12 $ par mois, achat comptant ou en quatre versements). 10 $ additionnels si vous n'êtes pas abonné au service interurbain de TELUS Québec.

** L'activation gratuite n'inclut pas les branchements ni la configuration de l'ordinateur.

TELUS Québec

Agents autorisés

INFO-MANIAC
586, route Bégin
Saint-Anselme
(418) 885-9286

AMEUBLEMENTS TANGUAY
8955, boulevard Lacroix
Saint-Georges
(418) 226-4411

BUREAUTIQUE GUY DROUIN INC.
13875, boulevard Lacroix
Saint-Georges
(418) 228-2013

CONSULTANT INFO EXPERT INC.
13535, 2e Avenue
Saint-Georges
(418) 227-0707

STÉRÉO PLUS
8585, boulevard Lacroix
Saint-Georges
(418) 228-2425

COOPÉRATIVE ÉTUDIANTE CÉGEP BEAUCE-APPALACHES
1055, 116e Rue
Saint-Georges
(418) 228-1972

DUMOULIN ÉLECTRONIQUE LARIVIÈRE
573, 90e Rue
Saint-Georges
(418) 228-2676

KIOSQUE NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS
8585, boulevard Lacroix
Saint-Georges
(418) 227-3242

STÉRÉO PLUS
9150, boulevard Lacroix
Saint-Georges
(418) 228-9877

MICRO ÂGE CENTRE D'ORDINATEUR
11375, 1re Avenue
Saint-Georges
(418) 227-2197

VISIONIC
605, 98e Rue
Saint-Georges
(418) 227-4302

INFORMATIQUE BMV
12175, 1re Avenue
Saint-Georges
(418) 227-7881

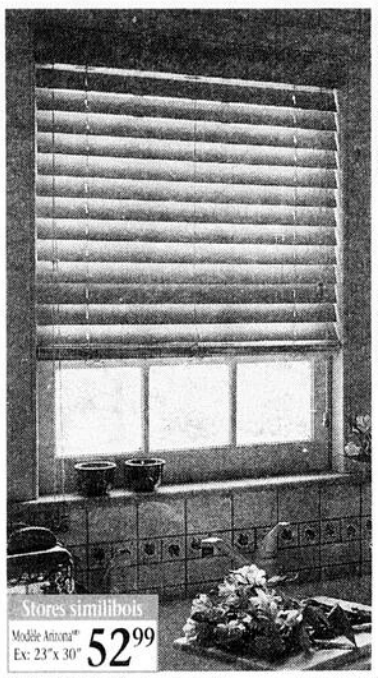
BUREAUTIQUE ÉCONO
675, avenue du Palais
Saint-Joseph
(418) 397-5329

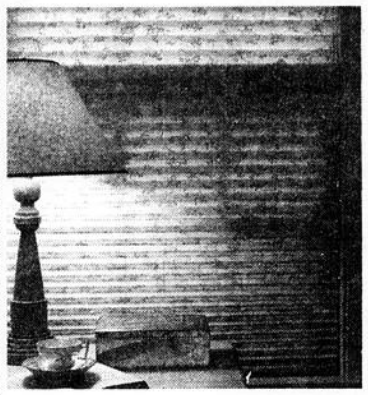
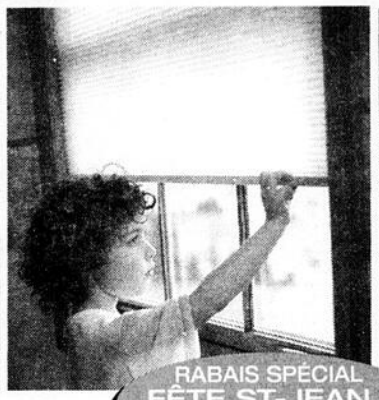
KIOSQUE NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS
1116, boulevard Vachon Nord
Sainte-Marie
(418) 386-3333

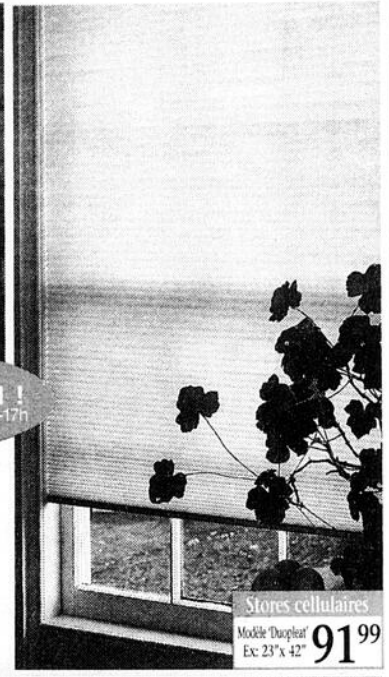
MICRO CONCEPT DE BEAUCE
165, rue Notre-Dame Nord
Sainte-Marie
(418) 386-3888

NORMAND NADEAU DUMOULIN
500, boulevard Vachon Nord
Sainte-Marie

INFORMATIQUE NAPERT
1076, boulevard Vachon Nord
Sainte-Marie
(418) 387-2864



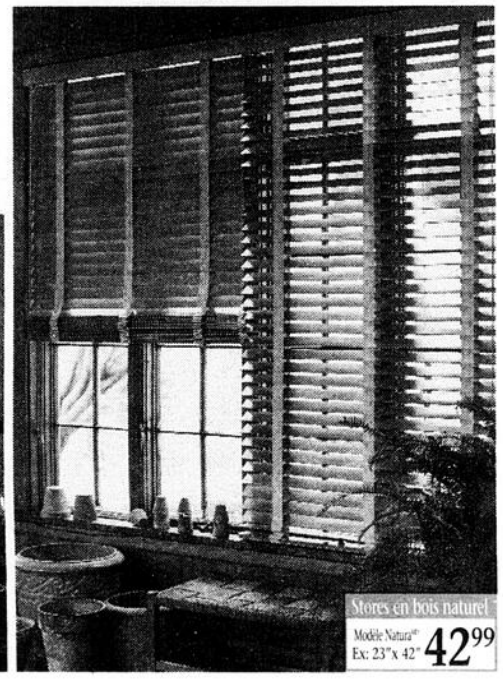





épargnez 200$
maintenant jusqu'à

LE MARCHÉ DU STORE
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

20 000 idées, et les experts pour vous aider à choisir !



LE PLUS GRAND MANUFACTURIER ET DÉTAILLANT DE STORES EN AMÉRIQUE DU NORD

Plus de 110 supermagasins pour mieux vous servir. Appelez 1-800-254-6377 pour le magasin le plus près de chez vous. www.lemarchedustore.com

St-Georges-de-Beauce
(418) 228-0067
9000, boul Lacroix.
Près du Pizza Hut, près du Sobey

autres : ÎLE DE MONTRÉAL **Le Méga Marché du Store** Maison mère et Centre de Liquidation (514) 259-3500 **Le Marché du Store St-Léonard** (514) 256-3335 • **Pointe-aux-Trembles** (514) 640-9037 • **Dollard-des-Ormeaux** (514) 624-9768 * LAVAL / RIVE-NORD • **Chomedey** (450) 668-2370 • **Fabreville** (450) 963-2020 • **St-Eustache** (450) 974-3434 • **Terrebonne** (450) 471-4791 • **Repentigny** (450) 582-9937 • **Joliette** (450) 752-4123 * LAURENTIDES • **St-Jérôme** (450) 569-8332 * RIVE-SUD / MONTÉRÉGIE • **Sorel** (450) 743-6866 • **Greenfield Park** (450) 672-0200 • **St-Jean-sur-Richelieu** (450) 348-0990 • **St-Hyacinthe** (450) 771-4266 • **Granby** (450) 777-1099 * ESTRIE / CENTRE DU QUÉBEC • **Sherbrooke** (819) 565-0007 • **Drummondville** (819) 478-4983 • **Victoriaville** (819) 357-1297 * MAURICIE • **Trois-Rivières** (819) 378-5715 * RÉGION DE QUÉBEC / BEAUCE • **Vanier** (418) 687-0053 • **Lévis** (418) 838-8646 • **St-Georges-de-Beauce** (418) 228-0067 * SAGUENAY / LAC ST-JEAN • **Chicoutimi**(418) 549-1465 * OUTAOUAIS • **Gatineau** (819) 243-4456

ÉPARGNEZ DAVANTAGE SUR NOS TRÈS BAS PRIX « DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE »

SVM **20$ de rabais** sur tout achat de 100$ ou plus chez Le Marché du Store
expire le 7 juillet, 2002 code: HD771003
Nouvel achat seulement. Ne peut être jumellé à d'autres offres.

SVM **50$ de rabais** sur tout achat de 250$ ou plus chez Le Marché du Store
expire le 7 juillet, 2002 code: HD771003
Nouvel achat seulement. Ne peut être jumellé à d'autres offres.

SVM **100$ de rabais** sur tout achat de 500$ ou plus chez Le Marché du Store
expire le 7 juillet, 2002 code: HD771003
Nouvel achat seulement. Ne peut être jumellé à d'autres offres.

SVM **200$ de rabais** sur tout achat de 1000$ ou plus chez Le Marché du Store
expire le 7 juillet, 2002 code: HD771003
Nouvel achat seulement. Ne peut être jumellé à d'autres offres.

Les prix annoncés inclus le rabais du coupon. Coupon non-valable au Centre de liquidation

332274-1

Jacques Robert fait la course de sa vie à l'Autodrome Chaudière

Par **Simon Bu[illegible]e**

Jacques Robert de Thetford-Mines a offert sa meilleure performance à vie à l'Autodrome Chaudière de Vallée-Jonction vendredi dernier.

Après avoir remporté la deuxième course de qualification de la classe Pro-Stock, Jacques Robert a récidivé lors de la finale en doublant le meneur Marco Gilbert de Saint-Georges au tout dernier tour. Robert a réussi à se glisser à l'intérieur ne donnant aucune chance à Gilbert qui a fini deuxième. Il s'agissait de la première victoire de Robert en finale à Vallée.

Avec cette prestation, il prend le troisième rang au classement des pilotes avec 54 points. Rock Poulin de Saint-Georges domine avec 74 points devant Richard Rodrigue de Beauceville avec 62.

Dans la classe Super-Stock, Daniel Sylvain de Saint-Georges a connu une soirée parfaite amassant 39 points sur une possibilité de 40. Yves Marcoux de Black Lake a terminé bon deuxième. Carl Acteau domine cette catégorie avec 67 points, 12 de plus que Marcoux. Sylvain (51 points) est bon troisième.

Dans la classe Amateur, Steve Poulin de Vallée a poursuivi sa domination et a consolidé sa première position au classement des pilotes. Il a devancé en finale Éric Cloutier de Saint-Côme.

La classe de Rue a attiré pas moins de 13 coureurs de sorte que les batailles ont occasionné de nombreux drapeaux jaunes. Rock Boulet de Saint-Gédéon l'a finalement emporté devant Daniel Fortin. Michaël Asselin de Saints-Anges est toujours meneur au classement des pilotes.

Enfin, notons qu'Angèle Vigneault a remporté la course de femmes.

Le prochain programme à l'Autodrome Chaudière a lieu ce soir (vendredi) à 20h. Un programme régulier ainsi qu'une course de vétérans seront présentés.

332271-

SEARS

Achetez-en 1, le 2e à moitié prix*. toute combinaison de vêtements et accessoires

À prix ordinaires et à prix de liquidation pour hommes, femmes et enfants.

* L'article à moitié prix doit être de valeur égale ou inférieure. À l'exclusion des modèles Wardrobe Essentials^MD, 'Grande Nouvelle' et 'Valeur sûre' dont le prix se termine par ,47 ou ,97. À l'exclusion des montres et des bijoux. Mode féminine: à l'exclusion de tous les ensembles-pantalons et robes de 44,99 et moins. À l'exclusion des dessous intimes, chaussures, produits de beauté et fragrances pour femmes. Offres basés sur les prix ordinaires Sears à l'unité. S'applique à la marchandise en stock dans les magasins Sears seulement. Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre. Le choix varie suivant le magasin. Pour les articles en liquidation: dans la limite des stocks.

Rabais 50%

Bagages American Tourister^MD

Rég. Sears 59,99-239,99 **29,99-119,99**

À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 22 juin 2002

Rabais 50%

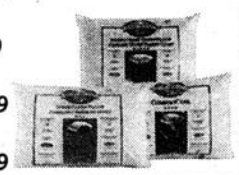
Tous les oreillers Pacific Coast Feather^MD à bourre naturelle, de format moyen

Oreiller '2 étoiles' Eurofeather.
Rég. Sears 59,99. **29,99**

Oreiller '3 étoiles'
Rég. Sears 79,99. **39,99**

Oreiller '4 étoiles'
Rég. Sears 139,99. **69,99**

Oreiller '5 étoiles'
Rég. Sears 179,99. **89,99**



cette semaine chez Sears

PRIX EN VIGUEUR DU
DIMANCHE 16 AU SAMEDI 29 JUIN 2002

Sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière.

Rabais 180$

Perceuse sans cordon Craftsman 15,6 V, 3/8 po, avec éclairage

Avec chargeur, 2 blocs d'alimentation et mallette. (n° 22260)

Rég. Sears 299,99 **119,99**

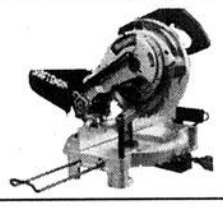
Prix en vigueur jusqu'au samedi 22 juin 2002

169,99

Scie à onglets combines Craftsman^MD 10 po, 15 A

Avec sac à sciure. Rég. Sears 399,99

Prix en vigueur jusqu'au samedi 22 juin 2002



Rabais 50%

Serviettes Cambridge^MD 'Contessa'

Bouclettes en coton à filage à anneaux.

Grande serviette de bain. Rég. Sears 29,99. **14,99**

Serviette de toilette. Rég. Sears 19,99. **9,99**

Très grande serviette de bain. Rég. Sears 49,99. **24,99**

Et rabais de 40% sur tapis de bain 'Contessa'

Rabais 50%

Batterie de cuisine Cuisinart^MD de 12 pièces en acier inoxydable

Rég. Sears 599,99 **299,99**

Maintenant 219,99

Lecteur de DVD/CD Hitachi

Décodeur MP3. Sorties S-vidéo et à composantes séparées.

Rég. Sears 229,99

GRANDE NOUVELLE au choix 69,99 le jeu

Jeux de 2 lanternes solaires

Notre plus bas prix de la saison! Rabais 50$. En aluminium coulé. Panneaux en verre. 2 piles rechargeables installées dans chaque lanterne.

'Vénitien' (n° 50384) ou 'Méditerranéen' (n° 50387)

Rég. Sears 119,99

Saint-Georges de Beauce

Carrefour St-Georges • 418-228-2222

© 2002 Sears Canade inc.

C064F002

332271-1

Le Garaga trouve son entraîneur en terrain ennemi

Par **Simon Busque**

Le Garaga s'est tourné en terrain ennemi pour trouver son nouvel entraîneur-chef. En effet, c'est l'ancien entraîneur des Coyotes de Thetford-Mines, Alain Bisson, qui a été nommé à la barre de l'équipe.

La nouvelle a été officialisée mercredi dernier à L'Index, mettant ainsi un terme aux nombreuses rumeurs qui envoyaient des Mario Roberge, Jos Canale et plusieurs autres derrière le banc du Garaga. «Alain est un coach au style nord-américain et c'est ce que je recherchais. Lorsqu'il dirigeait les Coyotes, ce n'était pas facile de gagner à Thetford», dit le directeur-gérant Martin Giguère.

«Je suis très heureux de me joindre à une organisation comme le Garaga», a indiqué le principal intéressé.

Bisson a dirigé pendant près de trois ans dans le semi-pro et son rêve le plus cher était de revenir derrière un banc. «J'ai reçu une offre pour devenir directeur-gérant du Prolab mais je voulais revenir comme entraîneur. Le Garaga m'en donne l'opportunité et je vais tout faire pour mener cette équipe vers les plus hauts sommets».

Alain Bisson admet que son expérience derrière le banc des Coyotes va bien le servir. «Depuis que je ne coache plus, j'ai pu assister à plusieurs matches et j'ai entendu plusieurs commentaires. Ça va m'aider».

Il a aussi bien hâte d'affronter le Prolab. «Ça va être des duels intéressants car je sais très bien que Thetford voudra me battre. J'ai aussi la passion de gagner».

C'est Richard Vachon qui secondera Alain Bisson derrière et les deux hommes ont assuré qu'ils n'auront aucun problème de cohabitation même s'ils ont été des adversaires coriaces à une certaine époque.

Mario Roberge

Bien sûr, le directeur-gérant Martin Giguère a dû commenter pourquoi il n'avait pas arrêté son choix sur Mario Roberge. «J'ai rencontré Mario et quatre autres candidats mais Alain était le type d'entraîneur que nous recherchions. Il aime le style robuste de sorte que nos partisans seront comblés».

Alain Bisson ne mettra pas beaucoup de temps à sauter dans la marmite puisqu'il dirigera son premier match hors-concours contre Thetford-Mines le 24 août.

Sébastien Parent

Le Garaga a aussi présenté sa nouvelle acquisition, Sébastien Parent. Ce dernier s'est dit très heureux de se joindre au Garaga. «Je n'ai pas demandé un échange mais me retrouver à Saint-Georges est la plus belle chose qui pouvait m'arriver». Il a promis qu'il ne changerait pas son style agressif. Il s'est aussi trouvé un emploi dans la région.

Le Garaga a également confirmé le retour du dur-à-cuire Bruno Charest.

Notons enfin que le coût des billets pour la prochaine saison demeurera à 8 $. «On ne voulait pas augmenter nos tarifs même si nos billets sont parmi les moins chers de la ligue», disait Martin Giguère.

Les entraîneurs Richard Vachon et Alain Bisson entourent Martin Giguère.

ALLEZ DE L'AVANT EN TOUTE CONFIANCE

L'ENGAGEMENT DU GROUPE INVESTORS^MC

1. NOUS COMMENÇONS PAR LE PLUS IMPORTANT : VOUS.
Pour nous, ce n'est pas une simple question de placement. Après tout, il s'agit de vous, de votre vie et de vos rêves. Pour savoir ce qui vous convient le mieux, nous vous demandons d'abord quels sont vos objectifs et vos besoins personnels. Au Groupe Investors, nous prenons soin de vos affaires.

2. NOUS VOUS PARLONS FRANCHEMENT.
Trimestre après trimestre, année après année, vous pourrez compter sur un professionnel dévoué qui prendra toujours le temps de vous dire les choses telles qu'elles sont. De vive voix. Partout et en tout temps.

3. NOUS LE METTONS PAR ÉCRIT.
Planification fiscale, successorale, des placements ou de la retraite, vous pouvez compter sur l'expérience, la maîtrise et le savoir-faire d'une entreprise qui fait figure de pionnier en planification financière. Nous vous remettrons un programme qui vous servira de guide à long terme et que viendront appuyer des suivis périodiques.

4. NOUS OBTENONS DES RÉSULTATS.
Nous sommes des experts en gestion de portefeuille. Qu'il s'agisse de valeurs sûres ou de placements sur les marchés étrangers, vous disposez des ressources d'une équipe internationale de spécialistes ainsi que d'une gamme complète de produits et services comprenant des produits de placement et des services de courtage*. Des produits dont le rendement a fait notre réputation.

L'engagement du Groupe Investors, c'est d'aider chaque jour de plus en plus de gens à tirer le maximum de leur argent. Le Groupe Investors, un chef de file de la création de richesse et de la gestion du patrimoine, quelle que soit la conjoncture.

UN ENGAGEMENT SUR LEQUEL VOUS POURREZ COMPTER À TOUTES LES ÉTAPES DE VOTRE VIE

Groupe Investors^MC

DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE.^MC

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

Hôtel le Georgesville (3e étage)
300, 118e Rue, #300
St-Georges (Québec)
G5Y 3E3

Tél (418) 227-8631
Télec (418) 227-8286

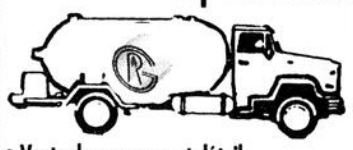
www.groupeinvestors.com

▸ PLANIFICATION ET GESTION DE PORTEFEUILLE ▸ PLANIFICATION DE LA RETRAITE
▸ SERVICES DE COURTAGE* ▸ PLANIFICATION FISCALE ▸ PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
▸ ASSURANCES** ▸ GESTION DES LIQUIDITÉS ▸ PLANIFICATION SUCCESSORALE

*Services de courtage offerts par l'entremise de Valeurs mobilières Groupe Investors Inc. **Produits et services d'assurance offerts au Québec par l'entremise de Les Services Investors Limitée (ailleurs au Canada, produits et services d'assurance offerts par l'entremise de Services d'Assurance I.G. Inc.) Permis de vente d'assurance partagé par La Great-West, compagnie d'assurance-vie. ^MC Marques de commerce de Groupe Investors Inc. Utilisation sous licence par les sociétés affiliées.

332414-1 CQF 3124

Pour un service personnalisé

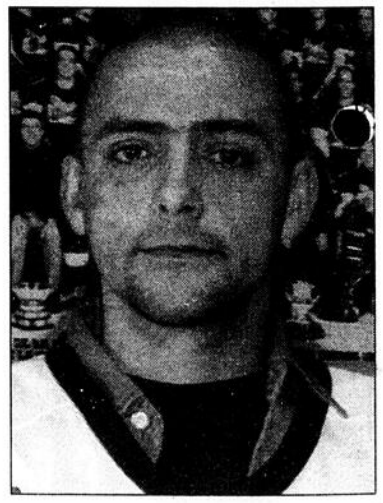


- Vente de gaz, gros et détail
- Équipement complet
- Chauffage résidentiel, industriel, commercial et agricole
- Bonbonnes pour charriot élévateur
- Chauffage permanent et temporaire
- URGENCE 24 HEURES •

316827-19

PROPANE GRG INC.

425, 2e Avenue, Parc Industriel, Ste-Marie
387-7699 / ext.: 1-800-463-1794 / fax: 387-3067
RBQ: 8244-1924-52



Sébastien Parent dans son nouveau chandail.

Cinéma CENTRE Ville

VENDREDI 14 JUIN AU JEUDI 20 JUIN

Cinéma en folie tous les mardis et jeudis 5.50$

Ciné-Info.: (418) 228•6000 sans frais 1•877•227•6001

NICOLAS CAGE

LA VOIX DES VENTS

v.f. de WINDTALKERS

13 ANS + VIOLENCE

TOUS LES SOIRS: 18h50 - 21h30
JOUR: SAM & DIM. : 13h30

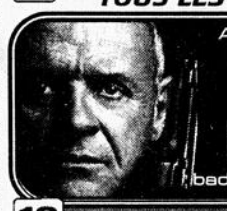
BEN AFFLECK MORGAN FREEMAN

LA SOMME DE TOUTES LES PEURS

v.f. de THE SUM OF ALL FEARS

13 ANS +

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h30 / JOUR: SAM. & DIM. : 13h30



ANTHONY HOPKINS CHRIS ROCK

MAUVAISE FRÉQUENTATION

badcompany.movies.com v.f. de BAD COMPANY

13 ANS +

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h30 / JOUR: SAM. & DIM. : 13h30

PRENEZ UN SECOND ENVOL!

SPIDER-MAN

version française

MARVEL

COLUMBIA PICTURES

sony.com/spider-man

G

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h30 / JOUR: SAM. & DIM. : 13h30

Un flic coriace
Un tueur brillant
Un crime innommable

Ne fermez pas les yeux

www.insomniamovie.com

Le lauréat d'un Academy Award® AL PACINO

Le lauréat d'un Academy Award® ROBIN WILLIAMS

La lauréate d'un Academy Award® HILARY SWANK

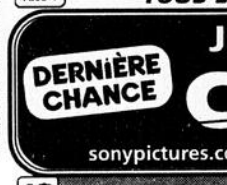
INSOMNIE

DERNIÈRE CHANCE

v.f. de «INSOMNIA»

13 ANS +

TOUS LES SOIRS, 1 repr.: 21h30 / JOUR: SAM. & DIM. : 13h30



JENNIFER LOPEZ

DERNIÈRE CHANCE

C'EST ASSEZ!

sonypictures.com

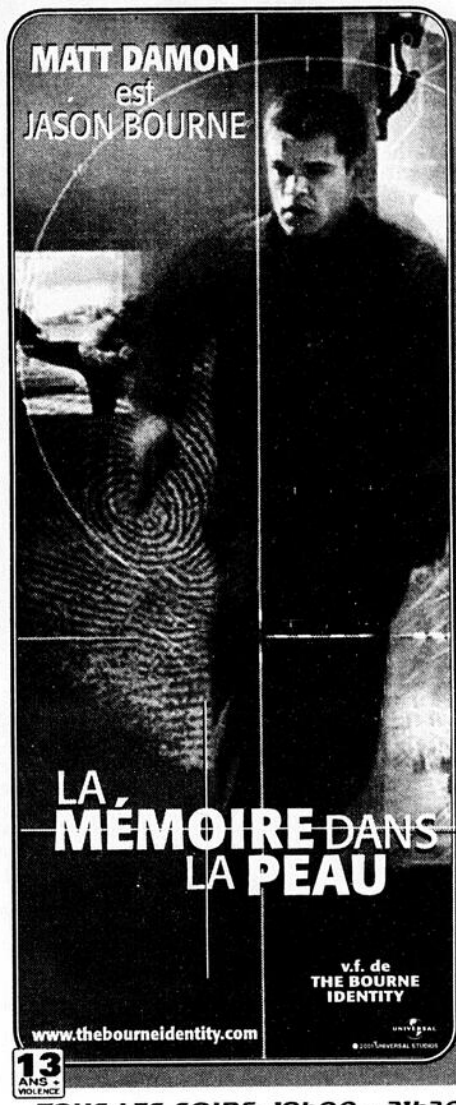
v.f. de ENOUGH

COLUMBIA PICTURES

13 ANS +

TOUS LES SOIRS, 1 repr.: 19h00

MATT DAMON est JASON BOURNE



LA MÉMOIRE DANS LA PEAU

v.f. de THE BOURNE IDENTITY

www.thebourneidentity.com

13 ANS + VIOLENCE

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h30
JOUR: SAM & DIM. : 13h30

Cinéma ST-GEORGES

VENDREDI 14 JUIN AU JEUDI 20 JUIN

Cinéma en folie du lundi au jeudi 5.50$

Ciné-Info.: (418) 228•6000 sans frais 1•877•227•6001

Admission générale vendredi & dimanche: 7.75 $
Toutes repr. avant 18h00 / 7 jours sur 7: 5.50 $

20 ans et moins 5.50 $
12 ans et moins 4.00 $

FREDDIE PRINZE JR. SARAH MICHELLE GELLAR MATTHEW LILLARD LINDA CARDELLINI

SCOOBY-DOO

www.scoobydoo.com

VERSION FRANÇAISE

G

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h30 / jour, sam. & dim.: 13h30

LES DIVINS SECRETS DES PETITES YA-YA

v.f. de DIVINE SECRETS OF THE YA-YA SISTERHOOD

Sandra BULLOCK
Ashley JUDD
Ellen BURSTYN
James GARNER

G

Salle 3 TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h30

Astérix & Obélix

MISSION CLEOPATRE

G

SOIRS: 19h00 - 21h30 / jour. sam. & dim.: 13h30

DU RÉALISATEUR DE "SHREK"

SPIRIT

L'ÉTALON DES PLAINES

v.f. de SPIRIT: STALLION OF CIMARRON

dreamworks.com/spirit

DERNIÈRE CHANCE

G

Jour seulement sam. & dim.: 13h30

327942-10

ESPACE *n.m.* (XII^e, spatium)

Place. ➢ *L'espace est considéré comme vital : c'est un signe de confort.* **SYN. :** *FOCUS FAMILIALE.*

FOCUS SE FAMILIALE 2002

249 $* /mois

> Location 48 mois > Mise de fonds de 2 695 $
> Transport inclus

> Aussi offert avec 0 $ de mise de fonds.

> **Prix d'achat de 18 110 $****

- > Moteur 2 L à injection
- > Transmission manuelle 5 vitesses
- > Climatiseur
- > Système audio avec lecteur CD
- > Système antidémarrage SecuriLock^MC
- > Deux rétroviseurs à télécommande
- > Verrouillage électrique des portes avec entrée sans clé à télécommande
- > Banquette arrière divisée 60/40
- > Siège du conducteur réglable en hauteur
- > Console centrale avec accoudoir pour le conducteur
- > Essuie-glace/lave-glace arrière
- > Porte-bagages > Couvre-bagages
- > Tapis

5 ANS 100 000 km GARANTIE GROUPE MOTOPROPULSEUR

CAR and DRIVER

Une des dix voitures de l'année selon la revue *Car and Driver* – 3 ans de suite.

Ford Focus
La voiture la plus vendue au monde†

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

Ford

ford.ca

1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

*Photo à titre indicatif seulement. Transport inclus. Dépôt de sécurité de 300 $, mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ le kilomètre après 80 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. **Transport (790 $) et taxes applicables en sus. Le prix annoncé inclut une remise taxable du fabricant de 1 000 $. Les taxes doivent être calculées sur le montant total à l'achat avant la déduction du rabais de 1 000 $. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. La garantie du groupe motopropulseur est de 5 ans ou 100 000 km (au premier terme atteint). †D'après les données de ventes au détail les plus récentes. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

LE PARFAIT BBQ

Profitez de nos offres brûlantes de la semaine!

BIFTECK D'ALOYAU
Provenant de boeuf catégorie A, AA
5.79/lb 12.76/kg

FRAISES
Du Québec
Canada no 1
1 chopine
1.49

FILETS DE SAUMON DE L'ATLANTIQUE FRAIS
Du Nouveau-Brunswick
5.99/lb 13.21/kg

ALIMENTS QUÉBEC

SAUMON HÉRITAGE

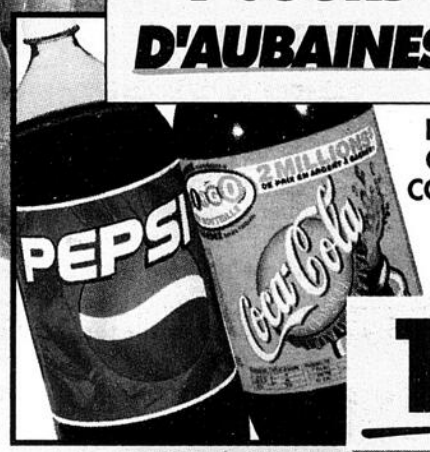
Nouvelle Récolte

Si la température le permet

7 JOURS D'AUBAINES!

FROMAGE P'TIT QUÉBEC
Au choix
600 g
3.99

7 JOURS D'AUBAINES!



BOISSONS GAZEUSES COKE/PEPSI
Au choix
Bouteilles consignées
2 L
1.09

Économisez plus, tous les jours.

SALADE DE CHOU, DE POMMES DE TERRE OU DE MACARONI
1.29/lb 2.84/kg

le Choix du Président
On craque pour la marque!

SOUVLAKIS AU PORC MARINÉS LE CHOIX DU PRÉSIDENT
600 g
7.99

CENTRE DE SoinsPERSONNELS

PRODUITS CAPILLAIRES SALON SÉLECTIVES
Voir variétés en magasin
2.49

ZONE DES AUBAINES

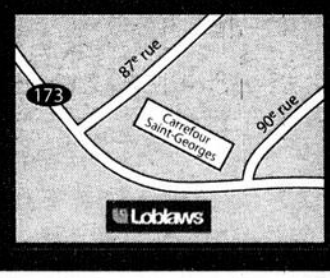
DES AUBAINES CHAQUE SEMAINE!

VENTILATEUR COLONNE
- Minuterie pouvant se régler entre 0 et 120 minutes
- Fonctionne avec turbines
- Sécuritaire pour les enfants et les animaux domestiques
- Angle d'oscillation de 60°

24.99

Les prix sont valides du 17 au 23 juin 2002 au Loblaws Saint-Georges seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo.

Loblaws MD



HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours de 8 h à 21 h

8200, boul. Lacroix
SAINT-GEORGES

332228-1

CINQ ÉTOILES

Hommage à ces concessionnaires qui vont au-delà de vos attentes.

De nos jours, les gens ont des attentes élevées face à leurs concessionnaires automobiles. Pour être franc avec vous, nous de même. Voilà pourquoi nous récompensons ceux qui comblent – et souvent même dépassent – vos besoins par un honneur que nous appelons la certification Cinq Étoiles. Dit simplement, il s'agit de la plus haute distinction accordée par DaimlerChrysler à un concessionnaire. Pour atteindre ce cercle d'élite, chaque aspect des opérations doit répondre à des critères d'évaluation très stricts. Toute procédure doit être documentée et observée à la lettre. Nous communiquons même avec vous afin de nous assurer de votre entière satisfaction. Chaque employé est formé et évalué sur une base continue. Même les installations doivent répondre à nos normes. Notre objectif est de faire de votre visite une expérience à la hauteur de vos exigences.

Alors que ce soit pour un nouveau véhicule ou encore pour un arrêt rapide, question de faire une vidange d'huile, nous vous invitons à vivre la différence Cinq Étoiles chez un concessionnaire accrédité près de chez vous.

CINQ ÉTOILES

CHRYSLER
Dodge
Jeep

Félicitations à nos concessionnaires Cinq Étoiles.

Kennebec Dodge Chrysler Inc.
10240, boulevard Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce
(Québec)
(418) 228-5575

Lessard Plymouth Chrysler Inc.
15320, boulevard Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce (Québec)
(418) 228-6671

DaimlerChrysler Canada
cinqetoiles.ca

Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada.

332343-1

Les Institutions privées dominent en athlétisme

Par **Michel Roy**

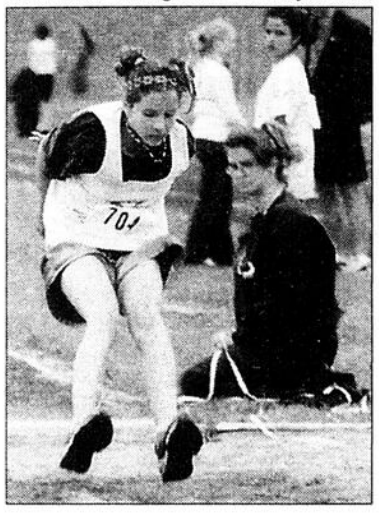
Les jeunes, et surtout les filles, des écoles regroupées sous le vocable les Institutions privées ont largement dominé les épreuves du Championnat régional d'athlétisme, ce samedi 8 juin à la Polyvalente de Saint-Georges.

Les filles des Institutions privées ont raflé les premières places des trois catégories : benjamine, cadette et juvénile. L'exploit ne passe pas inaperçu. Et comme si ce n'était pas déjà assez, les garçons de cette «commission scolaire» ont aussi décroché une première place dans la catégorie juvénile!

Les jeunes de la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin n'ont pas cédé facilement leur place pour autant, notamment avec ce championnat des garçons et le deuxième rang des filles chez les cadets. Chez les benjamins, les filles de Beauce-Etchemin ont décroché une 3e place alors que leurs confrères obtenaient le deuxième rang. Dans la catégorie juvénile, les filles et les garçons de notre commission ont décroché les 3e et 4e place respectivement. Notons que la première place chez les garçons de la catégorie benjamine a été remportée par les jeunes de la commission de la Capitale.

Soulignons la performance de la jeune Édith Pépin, qui a remporté la médaille d'or au quadrathlon chez les cadettes. Une bévue administrative a failli lui coûté sa médaille, mais tout est rentré dans l'ordre après quelques fermes discussions au sein de l'organisation. Le contraire aurait été inconsidéré, elle qui avait remporté trois des quatre épreuves.

Trois cent quinze jeunes athlètes provenant de huit commissions scolaires ont pris part à cette compétition régionale. Le championnat provincial aura lieu du 22 au 24 juin à Sherbrooke.



Résister à la gravité, le plus longtemps possible...

Une leçon de vie: se débarrasser d'un poids!

Édith Pépin (à l'extrême gauche) pousse la machine à fond dans l'épreuve de 200 m, qu'elle s'apprête à gagner.

Trouver en soi le ressort.

332343-1

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption- Fax: 227-3091

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....
Adresse: .....
.....
Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)
ORDINAIRE
–1 parution ..... 9,90$
–3 parutions ..... 25,45$
CARACTÈRE GRAS
–1 parution ..... 11,00$
–3 parutions ..... 28,50$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:
HEBDO RÉGIONAL
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi midi

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....
.....
.....
.....
.....

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

MAISONS À VENDRE

MAISON Lac Etchemin 303 Grande Rivière 30x36, 1-1/2 étage, 3 ch., 2s.bain, salon, cuisine aire ouvete, foyer, garage, patio, sous-sol semi-fini, terrain 26,000 pi.ca Info 418-625-1921.

MAISON style canadien, terrain aménagé, ent. double asphalte, abri d'auto, garage séparé, sous-sol fini, 4-chambres, 2s.bain. St-Joseph à voir 397-6086.

MAISON
village St-Benoit, construction solide 2 étages, 5 chambres, sous-sol, pratique, stats, cour, libre immé. 45,000$. 228-7657.

IMMEUBLES À VENDRE

TRIPLEX briques, très grand terrain (possibilité de construire un autre triplex), très propre, à Beauceville, personne sérieuse seulement. 774-5541.

AUTOS À VENDRE

CHRYSLER & OLDS Chrysler Sebring LX 2001, 17,000km, 4p., V6 2.7L, 16200$. Olds Aléro 2001, 4p., V6, coul. bourgogne, mags, 30,000km, 14950$. Inf. Automobile Dany Parent 228-1704

Sylvie Champagne
Courtier immobilier inc.
(418) 652-0123

À ST-JOSEPH-DE-BEAUCE

620, Robert-Cliche. Coup de coeur ! Site superbe! Une architecture, de l'espace, très grande luminosité, vue, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, thermopompe, 2 fenêtres serres, garage. Épatant ! 189,000 $. 332358-1

HONDA CIVIC EX 1995 4p., autom., 136,000km, noir, toit ouvrant, très bonne cond., cause retour aux études, 6800$. 382-3272 Valérie.

Avis divers

TRANS-AM 1986 rouge, bas gris, 305, manuelle 5-vit., toit en T, système de son et alarme, très propre. 485-6383.

VENTE PRINTANIERE Dodge Caravan 1989, 5-places; Pontiac Bonneville Brougham 1986 bas millage à voir; Ford F150, 1988; Ford-Escort 1999 4p., autom.; Néon 2000 4p., autom.; Sunbird 1990; Acclaim 1991, Spririt 1991, Tempo 1993; Mercury Topaz 1992. Auto vérifié. Auto Mania 685-3757.

BOIS DE CONSTRUCTION
Liste de prix

SEC. CONST. # 3 & M			SEC. ÉCONOMIQUE (belle qualité)		
2 X 4			**2 X 4**		
2 x 4 x 8	390$ / MPMP	2,08$ ch.	2 x 4 x 8	300$ / MPMP	1,60$ ch.
2 x 4 x 10	390$ / MPMP	2,60$ ch.	2 x 4 x 9	300$ / MPMP	1,80$ ch.
2 x 4 x 12	375$ / MPMP	3,00$ ch.	2 x 4 x 10	300$ / MPMP	2,00$ ch.
2 x 4 x 14	380$ / MPMP	3,55$ ch.	2 x 4 x 12	325$ / MPMP	2,60$ ch.
2 x 4 x 16	445$ / MPMP	4,75$ ch.	2 x 4 x 14	325$ / MPMP	3,03$ ch.
			2 x 4 x 16	330$ / MPMP	3,52$ ch.
2 X 6			**2 X 6**		
2 x 6 x 8	420$ / MPMP	3,36$ ch.	2 x 6 x 8	300$ / MPMP	2,40$ ch.
2 x 6 x 10	390$ / MPMP	3,90$ ch.	2 x 6 x 9	314$ / MPMP	2,83$ ch.
2 x 6 x 12	390$ / MPMP	4,68$ ch.	2 x 6 x 10	314$ / MPMP	3,14$ ch.
2 x 6 x 14	380$ / MPMP	5,32$ ch.	2 x 6 x 12	325$ / MPMP	3,90$ ch.
2 x 6 x 16	455$ / MPMP	7,28$ ch.	2 x 6 x 14	325$ / MPMP	4,55$ ch.
			2 x 6 x 16	325$ / MPMP	5,20$ ch.
2 X 8			**2 X 8**		
2 x 8 x 8	375$ / MPMP	4,00$ ch.	2 x 8 x 8	300$ / MPMP	3,20$ ch.
2 x 8 x 10	375$ / MPMP	5,00$ ch.	2 x 8 x 10	300$ / MPMP	4,00$ ch.
2 x 8 x 12	375$ / MPMP	6,00$ ch.	2 x 8 x 12	325$ / MPMP	5,20$ ch.
2 x 8 x 14	380$ / MPMP	7,09$ ch.	2 x 8 x 14	325$ / MPMP	6,07$ ch.
2 x 8 x 16	400$ / MPMP	8,53$ ch.	2 x 8 x 16	325$ / MPMP	6,93$ ch.
2 X 10			**2 X 10**		
2 x 10 x 8	390$ / MPMP	5,20$ ch.	2 x 10 x 8	340$ / MPMP	4,53$ ch.
2 x 10 x 10	390$ / MPMP	6,50$ ch.	2 x 10 x 10	340$ / MPMP	5,67$ ch.
2 x 10 x 12	445$ / MPMP	8,90$ ch.	2 x 10 x 12	375$ / MPMP	7,50$ ch.
2 x 10 x 14	445$ / MPMP	10,38$ ch.	2 x 10 x 14	400$ / MPMP	9,33$ ch.
2 x 10 x 16	410$ / MPMP	10,93$ ch.	2 x 10 x 16	390$ / MPMP	10,40$ ch.

GRANDE LIQUIDATION
PORTES ET FENÊTRES
(neuves + stock B)
EXEMPLE:
Modèle B03 (36") (B)
178,00$

VOUS CONSTRUISEZ OU RÉNOVEZ...
Tout au même endroit:
- Bois
- Fenêtres PVC ou bois
- Portes d'acier
- Portes patio
- Portes de garage
- Etc...

Toujours à des prix incroyables

332420-1

Un seul nom à retenir :
MF Bernard inc
souvent imité... mais jamais égalé !

Aussi disponibles:
Bois classé au paquet à 210$/mille

M & F BERNARD INC.
139, route Kennedy, Beauceville-Est,
Téléphone: (418) 774-2701 Télécopieur: (418) 774-2731
e-mail : mf.bernard.inc@globetrotter.net
Heures d'ouverture : Lun. au jeu. : 8 à 17h • Ven.: 8 à 16h • Samedi: 8h à midi

VENTE PAR ENCAN

SAMEDI LE 22 JUIN 2002 À 12H30
pour Adrien Côté, la résidence est située au 349, 6e rang à St-Ferdinand d'Halifax • INF: 418-428-3885

Sera vendu tout le ménage de maison, frigidaire, T.V., set de cuisine en bois 6 chaises.

Outillage, tracteur à pelouse 12.5X38 MTD, bicycle 4 roues Suzuki LT125, antiquités comme vaisselle carnaval et craneberry, set de cuisine 4 chaises Pressback, causeuse Victorienne, bureaux, armoire, chiffonnier, glacière.

Foules d'articles trop long à énumérer.

ALBERT & LUC BRETON
ENCANTEURS BILINGUES
INVERNESS

Internet: www.encansbreton.com
Courriel: info@encansbreton.com

Tél.: 418-453-2271
Cell.: 418-334-4366, 453-2681
À votre disposition pour tous genres d'encans

332373

Loblaws *Joignez-vous à une équipe gagnante!*

AVIS DE POSTE VACANT
pour l'établissement de Saint-Georges

Nous sommes à la recherche d'un
assistant-gérant «viande»
(Poste à temps plein et syndiqué)

Échelle salariale:
- Selon la convention collective

Exigences du poste:
- Être disponible en tout temps
- Faire preuve de responsabilité dans son travail
- Habiletés à travailler en équipe
- Initiative et dynamisme
- Expérience pertinente requise
- Seconder le gérant dans toutes ses tâches

Comment poser sa candidature
Si vous êtes intéressé(e) par ce poste, vous avez jusqu'au 19 juin 2002 pour faire parvenir votre candidature à l'attention de Monsieur Dany Vallières, directeur de l'établissement Saint-Georges.

Numéro de l'affichage: Vian1106

332355

MARMEN
RÉGION DE TROIS-RIVIÈRES

Marmen Inc. est l'une des entreprises les plus importantes en Amérique du Nord dans les domaines de l'usinage, de la fabrication et de l'assemblage mécanique. Nous nous spécialisons dans l'usinage de pièces de petites et de très grandes dimensions pour des entreprises provenant de secteurs fort diversifiés, notamment l'énergie, le pétrole et gaz, la sidérurgie, les alumineries, les pâtes et papiers, les industries chimiques et minières. Nous sommes à la recherche de :

SOUDEURS-ASSEMBLEURS

Savoir lire et interpréter des plans complexes.

Faire parvenir votre C.V. à :
Marmen Inc. / Ressources Humaines
845, Berlinguet, C.P. 356
Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 7W5
Fax: (819) 379-0756
info@marmen.qc.ca – www.marmen.qc.ca

N.B.: La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

332318

Petites annonces

HEBERT AUTO INC. 9205, boul. Lacroix St-Georges, Beauce **227-0533**

1997-DAKOTA SPORT SLT V8, aut., 4 x 4, king cab, tout équipé, bas millage, garantie
16 995$

2001-NISSAN SENTRA XE aut., air climatisé, laser, garantie août 2005
14 595$

1999-GMC SONOMA SLS 3 p., 4.3 litres, man., laser king cab, air climatisé, garantie
14 895$

10 ans déjà grâce à vous. Merci!
+ de 50 véhicules

ENTR. LOUIS ROY INC.
408, rang des Érables, Saint-Joseph, 418-397-6433
TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS!
FINANCEMENT SUR PLACE

2001 et 2002-COROLLA CE, aut., air, v/e, c/c
2001-PT CRUISER LTEE, 7000 km, équipé
2001-GRAND PRIX, 6 cyl., 8600 km, a/c, c/c, v/e, s/e, toit
2001-GOLF TDI, manuel, c/c, v/e, a/c, 21,000 km, bleu
(2) 2001-SENTRA SE, 2 litres, a/c, c/c, v/e, m/e, toit, mag.
2000-TAURUS SE, 18,800 km, a/c, v/e, c/c, gris
2001-SENTRA GXE, a/c, c/c, v/e, 29,900 km, aut., champagne
1999-WINDSTAR LX, air, v/e, a/c, c/c, v/e, 103,000 km, vert
2000-SATURN SL2 ET SL1, a/c, aut., CD
1999-CIRRUS LX1, 46,000 km, a/c, c/c, v/e, gold
1998-FORD F-150 XL, man., a/c, r/c, 48,000 km, 4.2 litres
1998-ELANTRA GLS, FAMILIAL, aut., v/e, r/c, 55,700 km, gris
1999-SUNFIRE, manuel, 100,200 km, noir

332254

Les automobiles Bruno Giguère inc.
1565, rte Kennedy, Saint-Joseph
(418) 397-6573 - cell. : 386-7218

98-HYUNDAI ACCENT SPORT, 2 p., CD, aut., 58,000 km
98-HYUNDAI ELANTRA SE, 4 p., aut., a/c, CD, cass., 87,000 km
98-HYUNDAI ACCENT SPORT, 2 p., CD, aut., 64,000 km
98-HYUNDAI ACCENT, 4 portes, aut., 85,000 km
98-HYUNDAI ELANTRA, 4 p., aut., 79,000 km
97-TOYOTA TERCEL CE, 4 p., aut., 82,000 km
97-MAZDA PROTEGE SE, 4 p., man., a/c, 88,000 km
93-HONDA CIVIC LX, 4 p., aut. 109,000 km * À VOIR!
91-HONDA CIVIC DX, 2 p., man., 73,000 km * À VOIR!
91-TOYOTA COROLLA SR5, 2 p., aut., 142,000 km.
* IMPECCABLE!

332376

TOUTES CES VOITURES SONT GARANTIES!
FINANCEMENT SUR PLACE

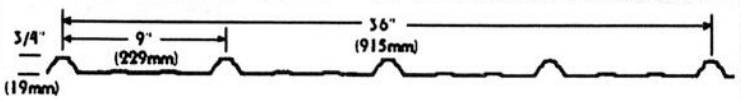
Garage Henry Lambert

00 - Echo, 4 portes, aut., 57,000 km
99 - Escort SE, aut., air, 59,000 km
99 - Saturn SL1, aut., air, 60,000 km
99 - Esteem GL, man., 59,000 km
98 - Camry CE, aut., tout équipé, 71,000 km
98 - Accent GL, 4 portes, aut., 68,000 km
98 - Accent Sport, aut., 79,000 km
98 - Tercel, 4 portes, manuel, 85,000 km
98 - Z-22, manuel, rouge, 68,000 km
98 - Accent, 2 portes, aut., 61,000 km
98 - Accent Sport, man., 80,000 km
98 - Tercel, 2 portes, manuel, 93,000 km
97 - Tercel, 2 portes, manuel, 71,000 km
95 - Escort LX, 2 portes, automatique
94 - Dakota, V6, automatique, 131,000 km
93 - Colt, 2 portes, automatique, 76,000 km
93 - Topaz LS, V6, tout équipé
93 - ASUMA, 4 portes, aut., 121,000 km

226, rte 112, Saint-Frédéric
Tél.: 418-426-2106

332239

TÔLE À VENDRE



- Tôle galvanisée 28 jauges, coupée selon vos longueurs: **39,95$ la toise**
- Tôle en couleur 26 jauges, coupée selon vos longueurs: **79,95$ la toise**

MÉTAL SARTIGAN INC. - 418-228-1851

331628-2

Carrières ET professions

CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE
COMMISSARIAT INDUSTRIEL
Poste de ***COMMISSAIRE INDUSTRIEL***

MANDAT: Relevant du directeur général, vous aurez à effectuer les activités visant à contribuer au développement et à l'expansion des entreprises déjà existantes sur le territoire, à susciter l'entrepreneurship et favoriser la création de nouvelles entreprises.

QUALIFICATIONS ET CONNAISSANCES REQUISES:
- Diplôme universitaire de 1er cycle en administration des affaires (Toutefois, une solide expérience pourrait compenser pour la scolarité).
- Trois (3) à cinq (5) ans d'expérience pertinente en développement économique ou domaine connexe ainsi qu'en recherche de financement.
- Capacité de rédiger un plan d'affaires.
- Connaissance de base en informatique Windows, Word et Internet.
- Connaissance du milieu manufacturier ainsi que du territoire.
- Bilingue de préférence.

RÉMUNÉRATION:
Selon vos qualifications et votre expérience.
Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae pour **le 24 juin 2002.**

Conseil Économique de Beauce
COMITÉ DE SÉLECTION
11515, 1re Avenue, bureau 201,
Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 2C7
Courriel: cebeauce@globetrotter.net
Site: www.cebeauce.qc.ca

Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

332313

Groupe Bob
Planchers et moulures rustiques de mélèze

Le Groupe Bob est un groupe d'entreprises en croissance spécialisé dans le domaine forestier à différents niveaux de transformation depuis 1994. Le Groupe Bob est à la recherche d'un coordonnateur des ventes pour sa division de planchers de mélèze.

COORDONNATEUR DES VENTES

En collaboration avec le directeur des ventes et le directeur de la production, le coordonnateur des ventes aura pour fonctions :

Fonctions :
- Prise de commandes
- Collaboration pour effectuer la cédule de production
- Facturation
- Gestion de l'inventaire
- Suivi des ententes avec les distributeurs

Exigences :
- DEP en comptabilité ou DEC en techniques administratives
- Bilinguisme parlé et écrit
- Connaissance des logiciels Word, Excel et internet
- Être autonome, dynamique, ordonné et aimer le travail d'équipe

Si ce poste vous intéresse, faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 juin 2002 :

A/S Sylvain Nadeau - *Groupe Bob*
9475, 36e Avenue Est, Saint-Georges, Qc G5Y 5C2
Tél. (418) 227-3788 Fax (418) 227-1687
Courriel : grbobinc@globetrotter.net

332324

ROLESS TRANSPORT INC.

Roless Transport inc., compagnie située à Saint-Georges et spécialisée dans le domaine du transport général (de type plate-forme (flat bed) surtout en direction des États-Unis.

Nous recherchons des candidats(tes) pour combler les postes de:

CAMIONNEURS(EUSES) CLASSE 1
- Expérience requise (plate-forme)
- La maîtrise de l'anglais serait un atout
- Bonnes conditions de travail
- Camions neufs, remorques neuves

SOUS-TRAITANTS (BROKERS)
- Possédant leur camion et semi-remorque de type plate-forme (flat bed) 2 essieux.

Rémunération au pourcentage.

Les candidats intéressés peuvent communiquer avec:
ROGER LESSARD au numéro suivant:
418-228-9317

332329

MAXI MÉTAL

MAXI MÉTAL INC., PME spécialisée dans la fabrication de boîtes de camion et de camions incendie.

POSTES À COMBLER IMMÉDIATEMENT

–ASSISTANT-PEINTRE (sablage et préparation)
–JOURNALIERS (personnel très polyvalent et minutieux)
–SOUDEURS

Il est aussi possible que des postes d'électriciens et d'opérateurs de presse s'ajoutent.

Bien vouloir vous présenter au **9345, 25e Avenue, Saint-Georges,** avec votre C.V. ou le télécopier au **418-228-0493.** Postes disponibles immédiatement.

Pour renseignements, contactez Chantal au 418-228-6637.

Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue.

332366

CLERMOND HAMEL ltée

SCIERIE
SÉCHOIR
USINE DE RABOTAGE

25, Rang 7 Sud
Saint-Éphrem, Beauce
(Québec) G0M 1R0

Tél.: (418) 484-2888
Fax: (418) 484-5659

AFFÛTEUR / AFFÛTEUSE DE SCIES

— Poste à temps plein 43 h / semaine
— Poste permanent de jour
— Disponible immédiatement
— Salaire selon la convention collective
— Être ponctuel, fiable et avoir le sens des responsabilités

EXIGENCES :
— Secondaire terminé
— Carte d'affûteur

COMPÉTENCES :
— Être apte à faire l'aiguisage et le tensionnage de scie à ruban et de scie ronde au carbure
— Être apte à faire l'aiguisage des couteaux.

Se présenter ou faire parvenir votre curriculum vitae par la poste ou par télécopieur

332225

CENTRE DU CAMION BEAUCEVILLE

Achat • Vente • Réparation
Voitures d'occasion • Pose de pare-brise

332296

VÉHICULES PRÊTS

02-HONDA CIVIC SIG, 2 p., tout équipé, toit ouvrant, aut., 1900 km ..... 16,500$
01-SUBARU 2.5 RS, aut., full équipé, noir ..... 20,500$
01-SUBARU LEGACY OUTBACK, aut., full, 15,000 km AWD ..... 21,500$
01-FORD ESCAPE, 4X4, aut., full, V6 VENDU
00-CHEV. Z71, 1500, King Cab, 4 X 4 ..... 22,500$
00-DODGE GRAND CARAVAN SE, aut., full ..... 16,300$
00-GRAND CHEROKEE, 6 cyl., full équipé ..... 21,500$
92-MAZDA MIATA, man., comme neu VENDU

VÉHICULES ACCIDENTÉS

00-GR. CHEROKEE LAREDO, aut., full, acc. léger 12,900$

233e Rue, BEAUCEVILLE EST.• 774-4010

MOTOS / VTT

HARLEY DAVIDSON Softail 1991 1340 64,000km, full chrome, peinture de Cie blanc perle candy (Custom peint). 685-3867 repas soir.

MACHINERIE

HERSE À DISQUES, White, 28 disques, semi-portée, en bon état. Inf.: 774-9345, 774-9301.

TRACTEUR MF 135 diésel, power-stearing, gratte arrière 6', pelle arrière(bucket), trailer forestier, le tout très bonne cond. les accessoires peuvent être vendus séparément, cages à lapins. Soir 227-6955.

DIVERS À VENDRE

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits...prix parfaits Panneaux gauffrés 1/4" 7.39$, 5/8" 9.49$. Contreplaqué 1/2" 15.99$, 5/8" 19.99$, bois traité: barotin 2"x2" 0.21$, 2"x4" 8' 3.99$, 2"x6" 8' 4.99$, 2"x6" 10' 5.99$, 1"x6" 4' 0.95$, 1"x6" 6' 0.99$, porte acier 33.49$, portes pré-montés 129.79$. Portes intérieures Louan 8.99$, coloniale 12.95$. Bloc de ciment 4" 0.48$, pavé à partir de 0.89$ pi.ca., bordure 1' 3.49$, parqueterie de chêne 0.99$ pi.ca. Valide du 16 au 22 juin 2002. Matériaux A Bas Prix 418-836-3636.

LIT SOLAIRE 24 tubes avec facial très bonne cond., cause de vente manque d'espacee 1200$ ferme. 227-9136.

MOTORISE UNIK 22', bonne condition, 6-8 pers., chauff., poêle, frigidaire neuf au propane, auvent moustiquaire, moteur refait à neuf, 7500$. 227-0677

PLANCHER DE BOIS FRANC

pré-verni ou non, larg. 2 1/4» et 3-1/4", essence: érable hêtre, merisier et plaine. Achetez direct. du manufacturier à prix compétitif. Précitech International 267-4151 jr ou 267-5400 sr.

TRAILER 1 essieu 4x8 et 2 essieux 4x8, fabrication de trailer sur mesure, soudure de tous genres; camion S10 1984. 588-5301.

TERRAINS À VENDRE

TERRAIN À VENDRE

Situé au Grand Lac
St-François de Lambton.
60,000 pieds carrés
avec accès au lac.

332375

INF.: 1-800-665-4060

FERME A VENDRE à Inverness avec bâtiments, 100 acres en culture, 50 acres d'éralière 4000 entailles, possibilité 6000, 25 acres bois mou, acheteur sérieux. Info 418-453-2081.

LAC ETCHEMIN 3 grands terrains boisés de 100 à 200 de front directement sur le lac, peuvent être construit immédiatement, idéal pour chalet ou maison habitble à l'année, à partir de 1.40$/pi.ca. 418-625-4801.

LOGEMENTS À LOUER

RECHERCHE colocataire pour partager 4-1/2 secteur Ouest. Info 222-0156.

ON DEMANDE

MESDAMES, MESDEMOISELLES

travail à domicile et téléphonique. Inf. sans frais 1-866-699-0860.

REPRÉSENTANT DYNAMIQUE avec véhicule pour St-Georges et les environs. Rendez-vous qualifiés fournis. Salaire de 600$ et plus par semaine. Emploi permanent. Pour information et entrevue, appelez Mathieu 228-7878.

REPRÉSENTANT

demandé pour région de St-Georges secondaire 5 avec automobile. Avantages sociaux, revenu garanti. Pour entrevue demandez Stéphane 222-9595.

L'Agenda des Spécialistes

***NOUVEAU* = PEINTURES BIOLAC**
PRO DOROTHÉE FAUCHER
Nous sommes déménagé au **933, Rang St-Charles à Beauceville.** Les heures d'ouverture peuvent varier, de jour, de soir... à la disposition des gens. GRAND SPÉCIAL pour le printemps: à partir de 16,50$ le gallon.
Consultez par téléphone au:
(418) 774-5541 ou laissez message (5-07-2002)

04 sem. ..... 50$
13 sem. ..... 140$
26 sem. ..... 275$
52 sem. ..... 450$

418-228-8858

agropur

Le lait à la source de notre engagement

Chez Agropur, le lait est le carburant d'une activité évaluée à 1,8 milliard de dollars et répartie entre une vingtaine d'usines, dont ses 3 100 employés sont le cerveau. Accessible à l'ensemble du marché canadien ainsi qu'au marché de l'exportation, sa gamme de produits fait l'orgueil des 4 700 producteurs de lait qui s'en partagent la propriété.

Électromécanicien
Usine de Beauceville

Sous la supervision du Coordonnateur ingénierie et maintenance, l'électromécanicien participe à la conception, au montage, à l'entretien et à la calibration des instruments, des circuits électroniques et des systèmes de contrôle des opérations. De plus, il effectue également divers travaux reliés à l'entretien général ou mécaniques dont certains travaux électriques en collaboration avec le maître-électricien.

L'électromécanicien possède un diplôme d'études collégiales option électrotechnique, instrumentation et contrôle ou l'équivalent. Les connaissances sur les automates programmables, une classe C en électricité et l'anglais sont des atouts considérés. Le candidat est dynamique, autonome, aime le travail d'équipe et est disponible à travailler sur tous les quarts de travail.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à **Agropur, 75 avenue Lambert, Beauceville, Québec, G5X 3N5 ou par télécopieur au (418) 774-6493 avant le 26 juin 2002.**

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue recevront une réponse.

332345

Notre service de consultants est à la recherche de candidats pour combler deux (2) postes chez un concessionnaire de la région.

1er poste: REPRÉSENTANT(E) aux ventes automobiles

La personne devra posséder les exigences requises suivantes:
–Personne responsable
–Belle personnalité
–Connaissance en informatique
–Entregent
–Capacité de travailler en équipe
–Expérience dans la vente

Avantages offerts:
–Poste à temps plein
–Salaire concurrentiel (base + commission)
–Admissible aux avantages sociaux
–Auto fournie

2e poste: REPRÉSENTANT(E) au service

Sous la supervision du directeur du département, le candidat devra:
–Répondre à la clientèle au comptoir et au téléphone
–Ouvrir les bons de travail
–Répartir le travail aux mécaniciens
–Faire la facturation sur ordinateur
–Faire le suivi à la clientèle
–Possédant connaissance en mécanique ou être désireux d'apprendre

Exigences requises:
–Détenir un DEC
–Personne responsable
–Capacité de gérer une relation clientèle
–Bonne connaissance de l'anglais
–Capable de travailler en informatique

Avantages:
–Poste à temps plein
–Salaire concurrentiel et admissible aux avantages sociaux

Faites parvenir votre C.V. à: **R.S. CONSULTANTS INC.**
Département "R"
12625, 1re Av., St-Georges, G5Y 2E4

332340

Carrières ET professions

LES CONFECTIONS DE BEAUCE

OFFRE D'EMPLOI

Confections de Beauce est une entreprise manufacturière, chef de file dans le secteur de la confection de jeans. Existante depuis bientôt 32 ans, notre entreprise a su se positionner sur les marchés canadien et américain. Nos trois usines situées à Saint-Côme Linière en Beauce et à Warwick comptent plus de 450 employés.

Nous sommes actuellement à la recherche, pour nos deux usines de Saint-Côme Linière, de candidatures pour occuper des postes de :

Couturières avec ou sans expérience

De l'expérience en milieu manufacturier, particulièrement dans l'industrie du vêtement sera considérée comme étant un atout. Egalement nous offrons une formation sur place.

SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉ À POSER VOTRE CANDIDATURE, veuillez vous présenter sur place :

Les Confections de Beauce Inc.
1515, 10é rue
St-Côme Linière
GOM IJO

332315

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES BEAUCE-CHAUDIÈRE INC.

Offre d'emploi

Le ***Centre d'Aide aux Entreprises Beauce-Chaudière Inc.*** est une corporation effectuant des prêts aux entreprises ainsi que de la gestion-conseil depuis 1985.

La forme masculine est employée afin d'alléger le texte

Conseiller en gestion d'entreprises

Responsabilités du candidat recherché
- Analyse et suivi d'états financiers d'entreprises manufacturières
- Participation active à des comités de gestion
- Représentation à l'occasion d'activités industrielles et sociales
- Coordination, concertation et animation de deux ateliers sur une base annuelle
- Toute autre responsabilité à la discrétion du directeur général

Profil du candidat
- Baccalauréat en administration, option comptabilité, finances ou l'équivalent
- 5 années d'expérience pertinente
- Connaissance de base en informatique: Excel, internet, autres
- Dynamique et entreprenant
- Expérience en marketing et vente serait un atout

Conditions de travail
- Lieu de travail: Beauceville
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels

Pour poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae qui devra être reçu au plus tard le 28 juin, 16h00, à l'adresse suivante:

Centre d'Aide aux Entreprises Beauce-Chaudière Inc.
551-B, boulevard Renault
Beauceville (Québec) G5X 1N3

** Seules les candidatures retenues pour les fins d'entrevues recevront un accusé de réception. Les entrevues s'effectueront en juillet ou en août prochain.*

332330

Petites annonces

RENCONTRE

1-GARS 25-ANS

CHERCHE GARS 18-25 ANS, BUT SERIEUX, RELATION STABLE, FIDELITE, CHERCHE VRAI AMOUR. SI TU UN AMI GAI DONNE LUI MON NUMERO. Nouveau-Cell.450-451-0757.

ATTENTION DEMOISELLE

Pour une agréable compagnie. Jolie, charmante et gentille. Discrétion assurée. 225-5404.

ATTENTION

JOLIE FEMME

s recoit. Inf. Véronique 222-0955.

L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

Carrières ET professions

OFFRE D'EMPLOI

Entreprise forestière travaillant dans le Maine est à la recherche de

CAMIONNEURS et d'OPÉRATEURS
de machineries (abatteuse, débusqueuse, ébrancheuse, chargeuse et excavatrice)

Pour plus d'informations, communiquez au

(418) 383-5075

332342

MAXI-FORÊT
Division
Gestion S. Crête Inc.

Entreprise en expansion dans le domaine du bois recherche candidats afin de combler de nouveaux postes après l'ajout de nouvelles lignes de production.

–CLASSIFICATEUR DE PIN BLANC AVEC CARTE DE COMPÉTENCE
–OPÉRATEUR DE MOULURIÈRE WEINIG
–OPÉRATEUR DE JOINTEUSE CRP 2000

- Salaires compétitifs
- Avantages sociaux

Faire parvenir vos coordonnées par **fax: 450-431-5116 ou se présenter au 700, boul. Daniel-Johnson, Saint-Jérôme**

332419

RGR
GROUPE

Le GROUPE RGR, entreprise beauceronne qui figure parmi les chefs de file dans la confection de jeans en Amérique, est à la recherche pour son usine *Remdel division Saint-Georges*, de personnes dynamiques pour combler les postes de :

Opérateurs au jet de sable
Opérateurs de laveuses

- Effectuer diverses tâches reliées à la production
- Bonne dextérité manuelle et rapidité d'exécution
- Bonne condition physique
- Disponible rapidement

Les personnes intéressées à poser leur candidature peuvent se présenter sur place à l'adresse suivante :

4100, 10E AVENUE OUEST À ST-GEORGES
Courriel : ngagne@rgrgroupe.com
Fax : (418) 228-4038

332437

MULTI-DO

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Multi-Do, important fabricant de pizzas surgelées au Canada est à la recherche de personnel pour combler immédiatement différents postes à temps partiel dans ses départements de pâtes, de garnitures et de l'emballage pour son quart de soir et de fin de semaine.

Vous êtes une personne dynamique, vous avez le goût du travail bien fait et êtes à l'aise pour travailler dans un environnement réfrigéré.

Venez nous rencontrer lundi le 17 juin entre 8h30 et 19h à nos bureaux au 9555, 10e Avenue à Ville Saint-Georges.

Au plaisir de vous compter parmi notre équipe!

Pour information: 418-227-4000

332314

MULTI-DO

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

Multi-Do Inc. est une entreprise en croissance spécialisée dans la production de pizza surgelée depuis 1993. **Multi-Do Inc.** est à la recherche d'un contremaître de production pour son quart de jour et un contremaître pour son quart de soir.

Mandat:
–Relevant du directeur de la production, le candidat assumera la responsabilité d'un département.

Fonctions:
–Mettre en oeuvre tous les moyens nécessaires pour atteindre les objectifs fixés par la direction;
–Superviser un chef d'équipe et 15 employés de production;
–Assurer la formation des employés;
–Développer de nouvelles méthodes de travail;
–Faire respecter les politiques et procédures établies;
–Participer à la planification de la production;
–Gérer les activités quotidiennes de production.

Exigences:
–2 à 3 années d'expérience dans la supervision du personnel de production;
–Bon leadership;
–Habiletés de communication;
–Attitude positive dans les défis à relever;
–Capacité à travailler en équipe;
–Connaissances de base en informatique;
–Connaissance du domaine de l'alimentation serait un atout.

Avantages:
–Poste à temps plein;
–Salaires et avantages marginaux concurrentiels.

Pour faire partie d'une équipe dynamique, faites parvenir votre CV avant le 21 juin 2002
MULTI-DO INC. / Saint-Georges, Beauce
par fax au (418) 834-1142 - Dossier no: 21-06-2002
Seulement les candidatures retenues seront contactées.

331854-2

Carrières ET professions

Offre de formation

Attestation d'études collégiales (AEC)

Perfectionnement en informatique, bureautique et comptabilité en anglais

Objectifs du programme:

Cette formation permettra aux participants(es) d'acquérir des compétences reliées aux nouvelles technologies informatiques (Windows, Internet, Outlook) et aux logiciels de bureautique (Word, Excel, Powerpoint) utilisés dans les entreprises. La formation a également pour but d'améliorer les compétences en anglais des affaires et en comptabilité informatisée (Fortune 1000 - Acomba). La formation se déroulera en anglais, tout au long du programme, à l'exception des cours de français. (Le cégep se réserve le droit de dispenser un cours en français, si aucun formateur anglais compétent ne satisfait aux exigences de ce cours).

Conditions d'admission:

- ✓ Détenir un diplôme d'études secondaires (DES ou DEP) ou une formation jugée suffisante par le collège et satisfaire aux conditions d'admission du ministère de l'Éducation; et
- ✓ Détenir une formation en secrétariat et/ou une expérience de travail pertinente; et
- ✓ Avoir une connaissance de l'anglais (niveau intermédiaire). (Test de classement obligatoire); et
- ✓ Avoir une bonne connaissance du français écrit. (Test de connaissances).

Clientèle:

Toute personne intéressée.

Frais d'inscription:

Les frais d'inscription et les frais afférents, ainsi que les volumes et notes de cours sont à la charge de l'étudiant(e).

Début : 26 août 2002 **Fin:** 13 juin 2003
Durée : 1,035 heures (38 semaines à temps plein de jour)
Lieu: Cégep Beauce-Appalaches
1055 - 116ème rue, Ville Saint-Georges

332417

Rencontre d'information
Mercredi 19 juin 2002 à 9 h, local: C-253
Inscrivez-vous auprès de Guylaine
(418) 228-8896, poste 216

L'avenir commence ici... maintenant!

Carrières

OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien pour camion

Exigences:
- Avoir la carte du programme P.E.P.
- 2 ans d'expérience minimum
- Assurance collective
- Travail temps plein
- Très bon salaire selon compétence.

332280-1

Si intéressé, communiquez: Opérations R.B.L. INC.

au (418) 594-5656

OFFRE D'EMPLOI

CAVALIER TEXTILES

POSTE DE JOURNALIER

- Opérateur de machineries textiles
- Poste de nuit, 35 h/semaine
- L'entraînement doit se faire de jour, de soir
- Bonne capacité physique
- Grandeur au moin 5' 7"

Les candidats intéressés doivent se présenter pour compléter une demande d'emploi:

Textiles Cavalier inc
1990, 6e Avenue
Saint-Georges, Beauce
G5Y 3W8
Tél.: (418) 228-5584

332435

ScierieTech Inc.

Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage située dans la région du Lac-Mégantic et est à la recherche de:

1 JOURNALIER(E) DE PRODUCTION

Ce poste est ouvert à temps plein, de façon permanente, de nuit sur semaine

EXIGENCES:
Posséder une bonne capacité physique, un bon jugement, une bonne capacité de travail en équipe et être ponctuel.

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, n'hésitez pas à nous contacter au **(819) 549-2533** ou faites parvenir votre curriculum vitae à:

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, C.P. 99
Lac-Drolet (Québec)
G0Y 1C0

332413

Transport Loignon Champ-Car

URGENT BESOIN

D'UN MÉCANCIEN DE SOIR

➢ Personne avec expérience possédant ses cartes du PEP.
➢ Salaire selon l'expérience.

❑ **Demandez Daniel Loignon**

145, Parc industriel, Saint-Côme Linière (Québec) G0M 1J0
Télécopieur: 418-685-2458 • Téléphone: 418-685-3047

332325-1

Filature
Lemieux inc.
Spinning

Entreprise oeuvrant dans le secteur du textile depuis 1906, est à la recherche de personnes fiables et responsables pour combler des postes:

d'opérateurs (opératrices)

disponibles pour le quart de travail de fin de semaine

- Secondaire V serait un atout
- Formation sur place
- Emploi à temps plein

Veuillez vous présenter pendant les heures de bureau, soit de 8h30 à 17h00. Apportez votre C.V.

Filature Lemieux Inc.
C.P. 2039
125, route 108 Est
Saint-Éphrem, Qc G0M 1R0
(418) 484-2169

332257

CG AIR SYSTÈMES INC. — **OFFRES D'EMPLOIS**

Récemment récipiendaire du prestigieux trophée *Perséides 2002* dans la catégorie Fabrication et construction - 30 employés et plus et chef de file dans son secteur d'activité dans la fabrication et la distribution de composantes pour baignoires tourbillons et thérapeutiques, *CG Air Systèmes inc.* est présentement à la recherche de :

POSEUR / AJUSTEUR
Machine à injection de plastique

- Poste permanent - temps plein - POSTE 159

Description:
- Entretien des machines à injection de plastique
- Installation des moules sur les machines
- Ajustement des machines pour s'assurer que la production reflète les normes et critères de production du département de qualité
- Entretien et réparation des moules

Exigence:
- Détenir un DEP en injection de plastique ou posséder deux ans d'expérience pertinente

Disponibilité: Immédiate

MANŒUVRES

- Postes permanents - temps plein - POSTE 160

Description:
- Opérations d'assemblage sur ligne de production

Exigences:
- Secondaire 5
- Force physique (manipulation d'outils pneumatiques)

Disponibilité: Immédiate

Faites-nous parvenir votre C.V. par:
Télécopieur: (418) 935-3507
Courriel: cgair@cgair.com
Poste: CG AIR SYSTÈMES INC., C.P. 122
207 Parc industriel, Sainte-Marguerite, Québec G0S 2X0

332432-1

Turbo IMAGES

Spécialisée dans l'identification graphique de semi-remorques, autocars et véhicules d'urgence, *Turbo Images* est une entreprise en pleine expansion. Elle possède 4 sites d'installation, soit à Saint-Georges, Lachine, Mississauga et Winnipeg. Elle désire combler deux postes pour son centre de Saint-Georges.

TECHNICIEN À LA DÉCOUPE

Tâches
- Programmer l'équipement;
- Découper différents matériaux selon spécifications;
- Suivre la planification de production;
- Faire l'entretien préventive de l'équipement.

Exigences
- Maîtrise de l'environnement Windows;
- Débrouillardise et minutie;
- Rapidité d'exécution et d'apprentissage;
- Disponibilité sur différents quarts de travail;
- Connaissances des logiciels Corel Draw, Illustrator et Flexi-Sign un atout;
- Anglais fonctionnel un atout.

Conditions
- Poste à temps plein
- Salaire selon expérience et compétences;
- Avantages sociaux concurrentiels.

INSTALLATEUR

Tâches
- Préparer les véhicules et les décalques pour l'installation;
- Installer les décalques sur les véhicules;
- Lire et respecter les plans d'installation;
- Suivre l'inventaire du matériel nécessaire;
- Assurer la qualité du travail effectué.

Exigences
- Aucune formation requise;
- Formation de 2 ou 3 mois donnée par l'employeur;
- Habileté au travail manuel & minutie;
- Anglais fonctionnel;
- Capacité de travailler en équipe;
- Permis classe 1 un atout.

Conditions
- Poste à temps plein
- Salaire selon expérience et compétences;
- Avantages sociaux concurrentiels.

332421-1

Entrée en fonction : immédiatement
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 juin 2002
1225, 107e Rue Saint Georges (Québec) G5Y 8C3
courriel : contact@turbo-images.com
Seules les personnes sélectionnées seront contactées
Turbo Images respecte l'équité en matière d'emploi

Joignez les rangs d'une équipe dynamique

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Si ce poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 juin 2002 au:

Département des ressources humaines
Portes Patio Résiver Inc.
100, 181e Rue
Beauceville, QC
G5X 2T1

Télécopieur: (418) 774-2959

Courriel: karen.vallee@resiver.com

PORTES PATIO RÉSIVER PATIO DOORS ISO 9002

Portes Patio Résiver inc., entreprise située à Beauceville se spécialisant dans la fabrication de portes patio, offre des défis à la mesure des esprits créatifs en vue de devenir un leader nord-américain dans l'industrie, est présentement à la recherche d'un:

Responsable technique en recherche et développement

Sous la responsabilité de l'adjointe au directeur de production, vous accomplirez les principaux mandats suivants:

- Concevoir de nouveaux produits par la recherche et le développement.
- Essayer d'améliorer continuellement les produits existants pour maximiser l'efficacité du produit et minimiser les coûts de fabrication.
- Agir comme personne ressource pour les dessinateurs.
- Analyser les problèmes et donner des conseils techniques aux directeurs et au comité de gestion.
- Modifier et approuver les dessins.

Vous détenez un Baccalauréat en génie mécanique jumelé à une année d'expérience dans le domaine de la recherche et du développement OU vous possédez une Technique de génie mécanique avec une expérience de 2 à 3 ans dans le domaine mentionné. Une bonne connaissance du domaine de la construction est aussi souhaitée.

De plus, vous vous distinguez par votre capacité d'innover et de travailler avec précision, sous pression. Vous êtes capable de prendre des responsabilités et de travailler en équipe. Vous êtes patient et attentif.

La rémunération est établie selon notre échelle salariale et s'accompagne d'un programme d'avantages sociaux.

332415

AERUS

Grande société internationale en pleine expansion à Saint-Georges, recherche des personnes désirant faire carrière dans la gestion.

- **Directeur de succursale**
- **Assistant gérant**
- **Stagiaire en gestion**
- **Service à la clientèle / livraison**

Se présenter avec C.V. au:
9075, boul. Lacroix, St-Georges

Possibilité de 2000$ par mois pour les personnes qualifiées. 332339

VBI CANADA Mouleurs de Beauce Inc.

Mouleurs de Beauce, une compagnie se spécialisant dans le domaine de l'injection de matières plastiques est à la recherche de:

JOURNALIER / JOURNALIÈRE

Description:
- ❍ Contrôler la qualité des pièces de plastique
- ❍ Compter, emballer et identifier des pièces de plastique
- ❍ Alimenter les équipements en matière première
- ❍ Nettoyer les équipements

Exigences et qualités recherchées:
- ❍ Secondaire IV
- ❍ Bonne dextérité manuelle-visuelle
- ❍ Capacité d'apprendre rapidement
- ❍ Avoir le souci du détail
- ❍ Être capable, à l'occasion, de soulever des charges de 25 kg
- ❍ Facilité à rédiger des documents

Horaire:
- ❍ Quart de travail de nuit (37.5 hres/sem.)

Salaire: À discuter

Présentez-vous au 1335, avenue du Palais, Saint-Joseph de Beauce, entre 9h00 et 16h00 pour remplir une demande d'emploi.

Nous encourageons les femmes qui désirent faire un retour au travail.

Mouleurs de Beauce Inc.
Fax: 418-397-6014
Saint-Joseph de Beauce, G0S 2V0 332436

OFFRE D'EMPLOI

Vous êtes une personne de 18 ans ou plus, étudiante, sans emploi, pré-retraitée ou retraitée. Vous êtes sérieuse, dynamique et tenace.

- Nous vous offrons la possibilité de travailler à la récolte des fraises, environ du 25 juin au 25 juillet.
- Nous offrons un terrain aménagé pour le camping et des abris (ex. des autobus scolaires aménagés) pour des petits groupes. Veuillez prendre note qu'il y a des règlements à respecter sur le terrain pour assurer le bien-être de tous et chacun.

Si l'expérience d'un travail sur notre ferme à l'Île d'Orléans pour l'été 2002 vous intéresse, nous nous ferons un plaisir de vous fournir plus de renseignements.

Claudette ou Denis Thivierge
au 418-828-9380
après 18 heures 332326

Scierie Joseph Audet Ltée
JA
Depuis 1916

Établie à Sainte-Rose de Watford depuis 1916, Joseph Audet Ltée, une entreprise oeuvrant dans le secteur du bois franc et ayant à coeur le bien-être de ses employés (es), est à la recherche de candidats afin de combler des postes de:

PILEUR / LATTEUR / DÉLATTEUR

(Nous sommes présentement à la recherche de candidats désirant recevoir des formations supplémentaires à divers postes au sein de l'entreprise. Possibilité de devenir formateur)

Vous possédez ces exigences:
Un grand sens des responsabilités, un bon esprit d'analyse, une bonne capacité physique, vous vous adaptez bien aux changements et vous aimez le travail en équipe...

Vous avez votre place parmi nous!!!

NOUS VOUS OFFRONS:
- Une rémunération concurrentielle ainsi qu'un programme de ***bonification;***
- Un régime d'avantages sociaux intéressant;
- Un programme de formation adapté au travail afin de faciliter votre intégration au nouvel environnement.

Les personnes intéressées peuvent se rendre à nos bureaux pour remplir une demande d'emploi et peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou à l'adresse suivante:

JOSEPH AUDET LTÉE
Service des ressources humaines
237, route 204, Sainte-Rose-de-Watford, Québec, G0R 4G0
Télécopieur: 1-418-267-5200 332356

OFFRES D'EMPLOIS

Centre Emploi Agricole — CEA Beauce — UPA

Collaboration financière de: Emploi Québec Chaudière-Appalaches

On prépare l'avenir

POSTES EN PRODUCTION PORCINE

–Près de St-Bernard, sal. à disc., travail d'équipe dans une pouponnière de 4 000 porcelets (02-002)

–St-Méthode, 28 000$/an + bonus, maison sur place, resp. d'une maternité de 145 truies et un engraissement de 900 porcs (00-009)

–Près de St-Pierre-de-Br., 10$/h (à disc.), 40 h, 1 fin de sem./2, poste d'aide dans une maternité de 180 truies et un engraissement de 1100 porcs, assaini (02-004)

–Près de St-Elzéar (2 postes), 10 à 11$/h à disc., 44 h, 1 fin de sem./2, poste d'aide dans une maternité et un engraissement (02-005, 02-007)

–Ste-Hénédine, 450-500$ brut, 35-40 h/sem., 1 fin de sem./2, resp. d'une maternité et d'un engraissement (02-011)

–Près de Ste-Marie, sal. à disc., 50 h/sem., 1 fin de sem./2, maison sur place, poss. d'emploi pour un couple, resp. d'un engraissement de 3500 porcs (01-172)

–St-Victor, sal. à disc., travail d'équipe dans un engraissement les fins de sem. (01-123)

–Près de St-Bernard, 450-550$ brut (à disc.), 45-50 h/sem., 1 fin de sem./2,maison sur place, resp. section mise-bas dans une maternité de 600 truies (01-152)

–St-François-Xavier.-Br., sal. à disc., gérant de ferme, maternité de 2500 truies, sevrage hâtif, supervision de l'équipe de travail, rapport, inventaire, exp. requise et bonne connaissance des techniques d'élevage, entrée de données (01-159)

POSTES EN PRODUCTION LAITIÈRE

–St-Georges, 9 à 10$/h, moyenne de 45-50 h/sem., aide à la traite, travaux aux champs, utilisation mach. agr., coupe de bois (01-161)

–Près de Ste-Marie, 500$ brut (à disc.), 55-60 h/sem., 1 fin de sem./2, maison sur place, gérant de ferme laitière de 60 vaches, 130 têtes, gestion du troupeau (02-006)

–Près de Ste-Marie, 500$ brut (à disc.), 50-60 h/sem., 1 fin de sem./2, aide à la traite, alimentation, utilisation machinerie agricole et divers travaux (02-017)

–East Hereford, sal. à disc., aide à la traite (55 vaches), utilisation machinerie agricole et divers travaux (02-019)

–Ste-Hénédine, 10$/h, poss. maison sur place, poste axé sur le troupeau laitier, traite, soin, alimentation et aide aux travaux aux champs (02-015)

–St-Ludger, 10$/h, resp. du troupeau laitier (45 vaches), régie, traite, alimentation, durée de l'emploi : 3 mois, possibilité à l'année (01-126)

–Ste-Marie, sal. à disc., 60 h/sem., régie du troupeau laitier, salon de traite, soin, alimentation, bâtisse récente (01-145)

–St-Bernard, 600$ brut, mai à oct., travaux aux champs, bonne connaissance de la machinerie agricole, atout : traite (01-164)

–Près de Ste-Marie, 500 à 525$ brut, 50-60 h/sem., maison sur place, gestion du troupeau laitier, salon de traite, supervision d'un employé, médecine préventive, soin, alimentation, possibilité emploi pour un couple (01-163)

OFFRES D'EMPLOIS SUR INTERNET : www.emploiquebec.net

Si intéressé, faites parvenir votre C.V. à:
Centre d'emploi agricole (CEA)
2550, 127e Rue, Ville de St-Georges G5Y 5L1
Tél.: (418) 228–5588 Fax: (418) 228–3943
Courriel: cea–beauce@upa.qc.ca

Nous privilégions la formation agricole.

Sauf avis contraire des candidats, les C.V. non retenus seront présentés à d'autres employeurs potentiels.

N.B.: la forme masculine n'est utilisée que pour alléger le texte.

Cette publication est financée par:

Emploi Québec
Centres locaux d'emploi de Sainte-Marie et Saint-Joseph 332374

MÉCANICIEN DEMANDÉ

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
temps plein

Demandez Michel
(418) 397-6655 332282

Carrières

CUEILLEURS DE FRAISES

sérieux demandés pour l'Ile d'Orléans
Possibilité de camping sur place
(Env. du 25 juin au 25 juillet).
Inf.: Pierre ou Lucie
(418) 829-3033 332249-1

Formation axée sur l'emploi

Emploi Québec

Attestation d'études collégiales (AEC)

Techniques d'éducation à l'enfance

Objectifs du programme:
Ce programme a pour but de former des personnes aptes à favoriser le développement global de l'enfant de 0 à 12 ans en milieu de garde. Assurer le bien-être et la sécurité des enfants. Participer à la conception, à l'organisation et à l'animation d'activités éducatives. Développer des relations significatives avec l'enfant, ainsi que son autonomie.

Perspectives professionnelles:
La personne détenant cette attestation peut travailler dans les centres de la petite enfance en installation. Cette formation jointe à 3 années d'expérience lui permettra de faire partie du personnel de garde pour lequel un minimum de formation est exigé selon le règlement sur les centres de la petite enfance. La personne peut également travailler dans les centres de la petite enfance en milieu familial, les services de garde en milieu scolaire, les jardins d'enfants et les haltes-garderies.

Conditions d'admission:
- ✓ Détenir un diplôme d'études secondaires (DES ou DEP) ou une formation jugée suffisante par le collège et satisfaire aux conditions d'admission du ministère de l'Éducation; et
- ✓ Être prestataire de l'assurance-emploi ou avoir bénéficié de telles prestations au cours des 3 ou 5 dernières années; ou être prestataire de l'assistance-emploi; ou être sans revenu; et
- ✓ Obtenir l'approbation de l'agent d'aide à l'emploi d'Emploi-Québec.
- ✓ Des entrevues permettront de sélectionner les 15 participants(es).

Début : 9 septembre 2002 **Fin:** 5 septembre 2003
Durée : 1,200 heures (48 semaines à temps plein de jour)
Lieu: Polyvalente Benoit-Vachon à Sainte-Marie

Rencontre d'information

Mardi le 25 juin 2002 à 10 h, local: D-25 à la Polyvalente Benoit-Vachon de Sainte-Marie
Inscrivez-vous auprès de Guylaine au:
(418) 228-8896, poste 216 332418-1

Cette formation est achetée par les CLE de Sainte-Marie et de Saint-Joseph

ET

est offerte en collaboration avec le Cégep Beauce-Appalaches

Emploi Québec

CEGEP BEAUCE-APPALACHES

Avis divers

332357-1

le groupe
canam manac

Les Aciers Canam pour ses produits Murox® et Expanpro[MC] ainsi que Réseau Acier Plus®, divisions de Le Groupe Canam Manac inc. sont à la recherche de candidats pour combler les postes suivants :

Ingénieur(e) civil(e) - Murox®

Description du poste :
L'ingénieur civil travaille à la conception de charpentes d'acier avec le Code National du Bâtiment ainsi que les différents codes américains (BOCA, SBC, UBC). Il est responsable de l'élaboration des dessins généraux des bâtiments, l'optimisation de la conception, des dessins, de la fabrication ainsi que des produits de construction utilisés dans ces bâtiments en s'assurant que tout est conforme aux standards Murox®. Enfin, il coordonne ces projets avec les différents départements de production de Les Aciers Canam (dessins de charpente, design et dessins de poutrelles, fabrication, livraison).

Expérience : 3 à 5 ans

Lieu de travail : Saint-Gédéon de Beauce

Ingénieur(e) Civil(e) - Expanpro[MC]

Description du poste :
L'ingénieur civil travaille à la conception préliminaire de charpentes d'acier, des poutrelles d'acier et de colombages métalliques au sein du département d'estimation. La conception se fait selon le Code National du Bâtiment du Canada ainsi qu'avec différents code américains (BOCA, SBC, UBC). il est responsable de l'élaboration des dessins de soumissions des bâtiments (souvent faits à la main), de l'optimisation de la trame structurale et de la prise des quantités.

Expérience : 3 à 5 ans

Soudeur-monteur (3 postes de jour) - Expanpro[MC]

Exigences :
- Deux (2) ans d'expérience;
- Excellentes connaissances en lecture de plans.

Poseur d'enduit (base et finition) - Expanpro[MC]

(2 postes de soir, 1 poste de jour)

Exigences :
- Excellente dextérité;
- De l'expérience dans le domaine sera un atout.

Opérateur da chariot élévateur (1 poste de soir) - Expanpro[MC]

Exigences :
- Cours de chariot élévateur ou expérience équivalente;
- Permis de conduire classe 3.

Les personnes recherchées doivent posséder les qualités suivantes :
- Polyvalence;
- Débrouillardise;
- Aisance avec le travail d'équipe.

Lieu de travail : Saint-Joseph de Beauce

Détailleur structure - Réseau Acier Plus®
Avec le logiciel X-Steel

Description du poste :
En se basant sur les plans d'érection fournis pas le client, le (la) titulaire coordonne les projets, effectue la conception, et/ou la vérification des dessins d'atelier en s'assurant du respect des critères pour tout ce qui concerne la charpente métallique.

Lieu de travail : Saint-Georges de Beauce

Si ces postes vous intéressent, veuillez consulter leur descriptions complètes dans la tribune Offres d'emploi, à l'adresse suivante : **www.canammanac.com**

Pour les postes d'**Expanpro**, veuillez faire parvenir votre candidature **avant le 28 juin 2002** au service des ressources humaines à l'adresse suivante :

Expanpro
À l'attention de Caroline Leblanc, usine de Saint-Joseph de Beauce
1445, Du Grand Tronc, Québec, QC G1N 4G1
Télécopieur : (418) 688-8512
Courriel : caroline_leblanc@canammanac.com

Pour les autres postes, veuillez faire parvenir votre candidature **avant le 20 juin 2002** au service des ressources humaines à l'adresse suivante :

Le Groupe Canam Manac inc.
115, boul. Canam Nord, St-Gédéon, QC G0M 1T0
Courriel : emploi-canam@canammanac.com

Agence de Secrétaires Volantes Nathalie Gagné

BANQUE DE C.V.

URGENT BESOIN DE SECRÉTAIRES DANS TOUS LES DOMAINES (SECRÉTAIRES MÉDICALES, ADMINISTRATIVES, COMPTABLES, GÉNÉRALES, ETC...).

PERSONNEL SUR APPEL POUR DIVERS CONTRATS DE SECRÉTARIAT. ENVOYEZ-MOI VITE VOTRE CURRICULUM VITAE À :

NATHALIE GAGNÉ /
Agence de Secrétaires Volantes
C.P. 395
LAC-ETCHEMIN (QUÉBEC), G0R 1S0
(418) 625-0538 (cell.)
(418) 885-4838 (résidence)

Ou envoyez vos c.v. à gagnen@globetrotter.net ou à C.P. 395, Lac-Etchemin, G0R 1S0

332433

AVIS PUBLIC

AVIS est donné à la personne suivante, ALAIN MATTHEWS, de se présenter au greffe de la Cour du Québec, Division des petites créances situé au 795, av. du Palais, Saint-Joseph afin de présenter la cause au tribunal pour que ce dernier puisse rendre une décision.

À défaut par vous de se présenter au tribunal le 3 septembre 2002, à 14h à la salle 1.12, une décision sera rendue sans votre présence.

Veuillez vous gouverner en conséquence.

Avis est donné à la personne suivante:
ALAIN MATTHEWS, demandeur
No dossier: 350-32-000102-956
604, route 108, Beauceville
Cté Beauce, G0M 1A0

À St-Joseph, le 11 juin 2002
BERNARD LAMBERT, Greffier

332438

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

ADDENDUM

Dans l'affaire de la faillite de:
9105-8750 QUÉBEC INC.

Veuillez prendre note que l'avis de faillite parue le 7 juin 2002 à la page 26 comportait une erreur. Le numéro de la compagnie aurait dû se lire 9105-8750 Québec Inc. et non 9105-8570 Québec Inc.

L'assemblée des créanciers sera tenue le 17 juin 2002 à 10h00 au bureau du syndic au 12025, 1re Avenue, Saint-Georges, Beauce.

Saint-Georges,
le 10 juin 2002

Raymond, Chabot Inc.,
Ès qualités de syndic à l'actif de
9105-8750 QUÉBEC INC.

Pierre Madore, CIP

12025, 1re Avenue Est,
Saint-Georges-de-Beauce, (Québec),
G5Y 2E2
Téléphone: (418) 228-2821
Télécopieur: (418) 227-5058

332316

Carrières ET professions

PRODUITS MATRA inc.
Manufacturier de composantes en bois de pin

Entreprise jeune et dynamique spécialisée dans la fabrication de composantes en bois pour l'industrie de la porte et fenêtre est à la recherche de personnes désirant relever de nouveaux défis, pour faire partie de son équipe de production à titre de:

OPÉRATEUR(TRICE) D'ÉBOUTEUR (botteur) (quart de jour et soir)
OPÉRATEUR(TRICE) DE JOINTEUSE
JOURNALIER DE PRODUCTION

Relevant du superviseur à la production, les candidats choisis devront être dynamiques, autonomes et démontrer une capacité de travail en équipe.

De l'expérience à un poste similaire serait un atout. De bonnes connaissances dans les mesures impériales ainsi qu'une bonne dextérité seront considérées. Ces postes sont à temps plein de jour et de soir et sont permanents.

Pour poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou présentez-vous sur place à l'adresse suivante:

PRODUITS MATRA INC.
23, 7e Rue Ouest
Saint-Martin, Beauce (Qc) G0M 1B0

332245

Veuillez prendre note...

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE — HEBDO RÉGIONAL BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS

NOUVEL HORAIRE D'ÉTÉ

À compter du 24 juin 2002 au 30 août 2002 nos bureaux seront ouverts
de 8h00 à 16h30

Veuillez prendre note de l'heure de tombée des annonces classées de

L'HEBDO RÉGIONAL
MERCREDI À MIDI

332470-1

SPÉCIAUX DE JUIN

VÉHICULES USAGÉS

99-GMC SONOMA

13995$

Spécial

4x2, cab., reg., 4 cyl., 28000 km

12995$

2001-CHEVROLET S-10

Spécial

king cab, 4x2, V6, auto., air, 3 p., 22000 km

19995$

2000-CHEVROLET S-10

Spécial

4X4, V6, king cab, air, 3 p., 28000 km, marche-pieds

19995$

2002-BRAVADA AWD

50990$

Spécial

DÉMO 4X4, suspension air, fini cuir, tout équipé

42995$

2000-CHEVROLET S10 LS 4X4

Spécial

3 portes, rouge, V6, 4x4,air, 27000 km

20500$

99-TRACKER

13590$

Spécial

5 vitesses, manuel, 59900 km

11995$

99-CHEVROLET S-10

Spécial

4x4, 3 portes, king cab, air, 65000 km

17995$

99-TRANS SPORT

Spécial

7 places, air, barrures portes élect., 59000 km

15500$

96-GMC JIMMY SLT

Spécial

Cuir, tout équipé, 109000 km

14995$

98-GMC SAFARI

11995$

Spécial

4.3L, V6, auto., air, 80000 km

9995$

2000-SILVERADO LS

Spécial

King cab, 4.8L, air, vitres élect., 62000 km

27995$

99-EXPESS VAN

Spécial

1/2 tonne V6, 4.3 L, auto. diff. barré, 61000 km

16500$

2000-GÉO MÉTRO

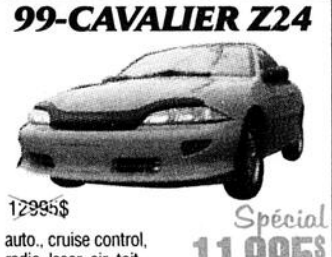
9595$

Spécial

auto., 4 portes, radio cassette, 63000 km

8500$

99-CAVALIER Z24



12995$

Spécial

auto., cruise control, radio, laser, air, toit ouvrant, mags, vol. ajust.

11995$

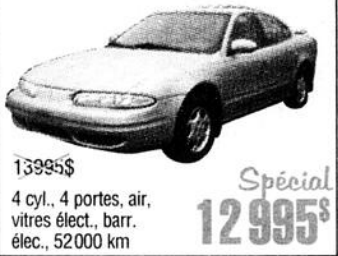
99-SUNFIRE

Spécial

auto., radio cassette, 58000 km

8995$

99-ALÉRO



13995$

Spécial

4 cyl., 4 portes, air, vitres élect., barr. élec., 52000 km

12995$

99-GRAND AM

Spécial

Tout équipé, 23600 km, 4 cylindres

15995$

99-MALIBU LS

Spécial

V6, tout équipé, siège élect., mags, 50 000 km

13595$

99-CAVALIER

9000$

Spécial

5 vitesses, regulateur, 51000 km

7995$

99-CAVALIER

Spécial

auto., radio cassette, 59000 km

8995$

98-FORD CONTOUR

8995$

Spécial

vert, tout équipé, air, 78000 km

7995$

98-LUMINA

Spécial

V6, tout équipé, gar. prolongée 2 ans

8995$

2000-TOYOTA ECHO

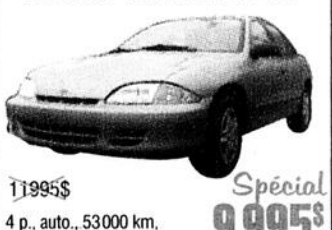
10995$

Spécial

Auto., radio-cassette, 55000 km

9995$

2000-CAVALIER



11995$

Spécial

4 p., auto., 53000 km, cruise, air, CD

9995$

95-CAMARO Z28

11995$

Spécial

V8, 350 pc, tout équipé, t-top, 140000 km

10995$

332230-1

CHEVROLET Oldsmobile GM

NATIONAL
Chevrolet Oldsmobile Cadillac
St-Georges

** Voir détails chez votre concessionnaire.

585, 90e Rue Est, St-Georges • www.autonational.qc.ca

228-8838

Robert Roy Sébastien Giguère Mario Champagne Jocelyn Buteau André Goulet

98-CADILLAC CATERA
équipé de A à Z, aileron, mags, int., cuir, 41 000 km
À VOIR!
Inf.: 594-8844

2000-SÉPHIA
auto. OV, bal. de gar. cie 5 nov. 2004/100 000 km, 1 seul prop.
À vous pour: 9 995$
Inf.: 774-4100

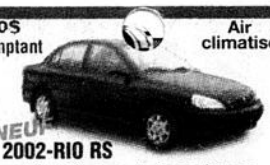
2001-OLDSMOBILE ALÉRO GL
tout équipé, lect. CD, siège élect., et plus encore
À vous pour: 17 995$
Inf.: 228-9320

NEUF Financement 0%

2002-SPORTAGE 4 RM
130 hp, 2 L, man., 2 coussins gonfl., syst. antivol, am/fm cass., glace, verr. et rétro comm. élect., vitres fumées, mags, air clim., nouvelle calendre
À vous pour: 22 095$
Inf.: 774-4100

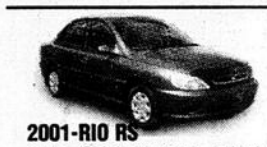
99-TOYOTA COROLLA CE
lect. cassette, vol. rég., fiable et économique
SUPER SPÉCIAL: 10 500$
Inf.: 228-9320

0$ comptant — Air climatisé



NEUF
2002-RIO RS
mot. 1.5 16 valves, 5 vit., am/fm cass., servo-dir., moulure, rétro. et poignées couleur de la carrosserie, vitres teintées
À vous pour: 49$/sem.
Inf.: 774-4100

97-DODGE DAKOTA 4X4
Sport, automatique, king cab, super propre
À vous pour: 16 500$
Inf.: 594-8844

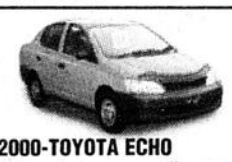


2001-RIO RS
auto., OV, lect. cass., vol. ajust., sf, sd, aileron, gar. 10 août 2005/100 000 km
À vous pour: 10 585$
Inf.: 774-4100

99-CHEVROLET MALIBU
air clim., lect. cass., bas kilométrage
À vous pour: 11 995$
Inf.: 228-9320

99-CHEVROLET BLAZER LS
4 portes, noir, 4x4, tout équipé, 35 000 km
À vous pour: 20 500$
Inf.: 594-8844

98-HYUNDAI ACCENT GSI
Automatique, grise, aileron, toit ouvrant, mags
À vous pour: 7 995$
Inf.: 594-8844



2000-TOYOTA ECHO
auto., 4 p., servo-dir., gar. 13 avril 2005/100 000 km
À vous pour: 10 995$
Inf.: 774-4100

2000-HYUNDAI ACCENT GSI
Man, aileron, mags, toit ouvrant, CD, noir
À vous pour: 10 500$
Inf.: 594-8844

NEUF Financement 0%

2002-RIO
96 hp, 1,5L, man. 5 rapports, 2 coussins gonfl.,
À vous pour: 12 095$
Inf.: 774-4100

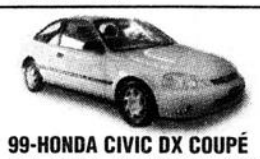
98-PONTIAC SUNFIRE GT
auto., tout équipé + télécommande, excellente condition
À vous pour: 10 995$
Inf.: 228-9320

NEUF Financement 0%

2002-MAGENTIS
149 hp, 2,4L, clim., am/fm cassette, vol. incli., rég. de vit.,
À vous pour: 21 295$
Inf.: 774-4100

99-CHEVROLET BLAZER 4X4
2 portes, automatique, tout équipé avec CD
À vous pour: 17 945$
Inf.: 594-8844

93-SUNBIRD LE
4 p., auto., lect. cassette, barr. portes, 157 000 km
Faites-vite! 3 995$
Inf.: 774-4100



99-HONDA CIVIC DX COUPÉ
5 vit., air clim., lect. cass., seul. 39 000 km, gar. prol. cie nov. 2006/100 000 km
À vous pour: 13 995$
Inf.: 774-4100

2000-KIA SPORTAGE 4X4
man., 5 vit., tout équipé complet, air, clim., porte-bagage, bas kilométrage
À vous pour: 13 995$
Inf.: 774-4100

2000-SPORTAGE 4X4
4x4, 5 vit., tout équipé, air , bal. gar. 40 000 km
À vous pour: 14 995$
Inf.: 774-4100

2000-SUNFIRE SPORT
mot. 150 forces, mags, cruise, vol. auto., air, CD, 24 000 km
À vous pour: 11 595$
Inf.: 774-4100

2000-GMC SONOMA 4X4
5 vit., 3 portes, noir, king cab, mags, V6, 4.3L
À vous pour: 18 500$
Inf.: 594-8844

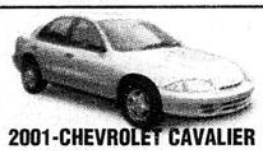
Faites vite!

Ces occasions sont offertes seulement du 17 au 21 juin...

POUR UNE 2e CHANCE AU CRÉDIT...
Contactez-nous
774-4100

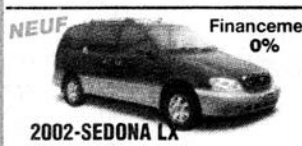
97-PONTIAC FIREFLY
3 portes, bleu, manuelle, 70 000 km, 66 milles/gallons
À vous pour: 5 995$
Inf.: 594-8844

98-PONTIAC SUNFIRE
4 portes, auto., 27 000 km, 1 seul prop., comme neuf
À vous pour: 8 995$
Inf.: 774-4100



2001-CHEVROLET CAVALIER
auto., téléc., barr. élect., seulement 16 000 km
À vous pour: 11 995$
Inf.: 228-9320

NEUF Financement 0%



2002-SEDONA LX
V6, 3.5L, 195hp, auto. 5 rapports, 2 p. coulissantes, clim. av et ar, am/fm laser, reg. de vitesse
À vous pour: 24 895$
Inf.: 774-4100

99-GMC K1500 SL 4X4
mot. 4.3, Vortec, seul. 16 000 km, absolument impeccable!
À vous pour: 19 895$
Inf.: 228-9320

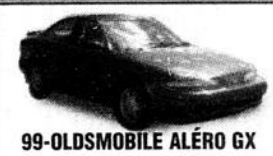
2000-CHEVROLET S10 LS
king cab, air clim., lect. CD, mags, auto., 3 portes
À vous pour: 14 900$
Inf.: 774-4100

98-HONDA CRV AWD
tout équipé, ens. de remorquage, bal. gar. Honda
À vous pour: 17 900$
Inf.: 228-9320

NEUF Financement 0%

2002-SPECTRA
Moteur 1,8L, 125 hp, dossiers de banquette arrière rabattables 60/40, clim. en option, 2 coussins gonfl.
À vous pour: 14 595$
Inf.: 774-4100

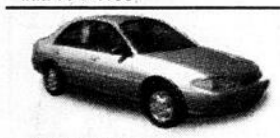
98-PONTIAC GRAND AM GT
modèle sport, lect. CD, mags, et aileron à voir!
À vous pour: 10 500$
Inf.: 228-9320



99-OLDSMOBILE ALÉRO GX
air clim., aileron, bien équipé, 32 000 km
À vous pour: 12 900$
Inf.: 594-8844

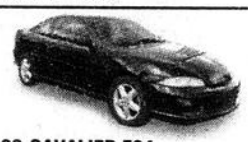
2001-RIO S
5 vit., radio am/fm, défl. seul. 24 000 km, gar. 21 déc. 2005/10 000 km
À vous pour: 8 995$
Inf.: 774-4100

99-CONTOUR SE SPORT
V6, 24 valves, tout équipé au complet, comme neuf
À vous pour: 9 985$
Inf.: 774-4100



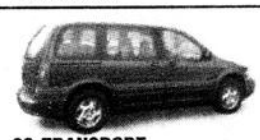
97-FORD ESCORT
4 portes, 5 vit., lect. cassette, bonne mécanique
À vous pour: 6 950$
Inf.: 594-8844

93-EAGLE SUMMIT ES
man, 5 vitesses, aileron, économique
Laissé à bas prix!
Inf.: 594-8844

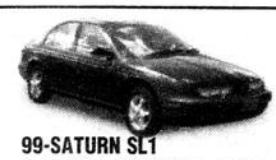


98-CAVALIER Z24
tout équipé, air clim., CD, mags, 42 000 km
À vous pour: 9 995$
Inf.: 774-4100

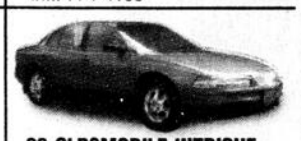
2000-DODGE CARAVAN
4 portes, tout équipé, 4 sièges capitaine, 41 000 km
À VOIR!
Inf.: 594-8844



99-TRANSPORT
7 passagers, V6, air clim., door lock, etc... 44 000 km
À vous pour: 14 900$
Inf.: 774-4100



99-SATURN SL1
4 portes, 40 000 km, mags, toit ouvrant élect., CD
Aubaine: 9 900$
Inf.: 594-8844



99-OLDSMOBILE INTRIGUE
tout équipé, couleur bronze, 38 000 km, mags
À vous pour: 16 995$
Inf.: 594-8844

323626-20

98-SONOMA SLS
4x4, king cab, 3 p., 4.3 Vortec, auto., OD, air clim, int. bte, lect. CD, seul. 33 000 km, bal. gar. cie
À vous pour: 14 995$
Inf.: 774-4100

97-HONDA CRV 4X4
noir, automatique, mags, tout équipé, aileron super beau!
À vous pour: 16 995$
Inf.: 594-8844

98-ESCORT LX
4 p., auto., OD, lect. cass., vitres fumées, seul. 52 000 km
À vous pour: 8 995$
Inf.: 774-4100

POUR UNE 2e CHANCE AU CRÉDIT...
Contactez-nous
774-4100

2000-ACURA INTÉGRA
Édition spéciale, manuelle, mags, vitres teintées, 38 000 km
Inf.: 594-8844

2001-SPORTAGE EX
auto., tout équipé, mags, seul. 24 000 km
À vous pour: 16 995$
Inf.: 774-4100

95-GÉO TRACKER
5 vitesses, 2x4, convertible, 106 000 km
Seulement: 5 900$
Inf.: 594-8844